

# ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΑΜΕΡΙΚΗΣ 19  
ΤΗΛ. 27.944

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

ΑΠΡΙΛΙΟΣ 1937  
ΕΤΟΣ Γ' ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 31

## ΤΑ ΚΟΙΝΑ ΓΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΜΑΣ

Ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Συλλόγου ἀπεφάσισε τὴν καθιέρωσιν εἰς τὸ ἐντευκτήριον τοῦ Συλλόγου ἐνὸς κατὰ μῆνα κοινού γεύματος τῶν μελῶν μετὰ τῶν οἰκογενειῶν αὐτῶν καὶ τῶν κεκλημένων τῶν.

Ἡ τοιαύτη ἀπόφασις ἔλαβε παρευθὺς σάρκα καὶ ὄσθα καὶ τὸ Σάββατον 27 Μαρτίου καὶ ὥραν 9 μ. μ. ἐδόθη εἰς τὸ κατὰστημα τῆς Λέσχης τὸ αὐτὸ γεῦμα εἰς τὸ ὁποῖον μετέσχον περὶ τὰ 75 πρόσωπα μὲ ἐπί κεφαλῆς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου καὶ πολλοὺς ἀνωτέρους καὶ κατωτέρους συναδέλφους μεταξὺ τῶν ὁποίων οἱ κ. κ. Χριστοδουλόπουλος, Παπᾶς, Βασιλείου, Πολυχρονίδης, καθὼς καὶ ἐπίλεκτα μέλη τῆς Ἀθηναϊκῆς Κοινωνίας.

Τὸ μενὺ ἀπηρτίζετο ἀπὸ τὸ ἐξῆς ἐδεσματολόγιον, εἰς τὸ ὁποῖον ἐλήφθη πρόνοια νὰ μὴ λημονηθῇ ἡ ἰδιότης τῶν ἐστιζομένων:

- Consommé τραπεζιτικόν
- Μπαρμπούνια συμψηφιστικὰ
- Σαλάτα ὑπαλληλική
- Μοσχάρα ψητὸ ἀλὰ Ἐθνικὴ Πατατάκια συλλογικὰ
- Γλύκισμα γραφείου
- Τυρί τιμαριθμικόν
- Φρούτα συναδελφικὰ καὶ Ρετσίνα ταμειακὴ.

Τοὺς κεκλημένους ἐδέχετο καὶ ὠδήγει εἰς τὰς θέσεις τῶν ἐπιτροπῆ ἕκ τοῦ Ἐπιμελητοῦ κ. Δάφνου καὶ τῶν συναδέλφων κ. κ. Βαμβακούση καὶ Χατζηλαζάρου ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ Ἐπιμελητοῦ Καταστήματος κ. Ν. Μάλλιαρη, εἰς ὃν ὀφείλεται ἡ ὀργάνωσις τοῦ γεύματος καὶ ὅστις εἶχε τὸ γενικὸν πρόσταγμα τὴν ἐσπέραν ἐκείνην.

Τὸ γεῦμα διεξήχθη ἐν ἀδιαπτῶτῳ εὐθυμίᾳ καὶ εἰς ἀτμόσφαιραν πλήρους ἐγκαρδιότητος. Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια ὁ Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου κ. Ἰωάννης Καπέττης, ὕψώσας τὸ κύπελλον εἶπεν ἀπὸ χειρογράφου τὰ ἐξῆς:

Ἀξιότιμοι Κυρίαὶ  
Κύριοι Συνάδελφοι,

Ἐμπλεως χαρᾶς καὶ ὑπερφανείας, διότι εἰς ἐμὲ ἔλαχεν ὁ κληρὸς νὰ ἐγκαινιάσω τὴν ἐσπέραν ταύτην τὰ κοινὰ γεύματα, τὰ ὁποῖα τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου μας ἀπεφάσισε νὰ διδῇ περιοδικῶς κατὰ τὸ καὶ εἰς ἄλλας ὁμοιογενεῖς Λέσχας ἐπικρατοῦν σύστημα καὶ εἰς τὰ ὁποῖα γεύματα θὰ δύνανται νὰ λαμβάνουν μέρος μέλη τοῦ Συλλόγου μας μετὰ τῶν οἰκογενειῶν τῶν ἢ καὶ προσκεκλημένων αὐτῶν. Τὰ κοινὰ ταῦτα γεύματα, εἶμαι βέβαιος, θέλουσι συντελέσει εἰς τὴν μεγαλύτεραν καὶ τὴν καλλιτέραν σύμφωνον σχέσεων καὶ τὴν γνωριμίαν μεταξὺ τῶν συναδέλφων καὶ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ συλλογικοῦ καὶ συναδελφικοῦ αἰσθηματος. Διὰ τῆς συχνῆς δὲ μεταξὺ τῶν ἐπικοινωνίας θέλει ἐπιτευχθῆ ἡ πραγματικὴ συναδελφωσις καὶ ἡ ποθητὴ ἀλληλεγγύη.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν γευμάτων αὐτῶν θὰ εὑρίσκουν οἱ κ. κ. συνάδελφοι τὴν εὐκαιρίαν

νὰ ἀναπτύσσουν διάφορα θέματα, νὰ ἀνταλλάξουν τὰς γνώμας τῶν καὶ νὰ ἀκούουν εὐχάριστα καὶ εὐτράπελα λόγια ἄλλων συναδέλφων τῶν, ἀνακουφίζοντες οὕτω τὴν ἀνίαν καὶ μονοτονίαν τῆς καθημερινῆς καταπονήσεως τῶν λόγῳ τῆς ἐν πᾶσι γραφείῳ διανοητικῆς ἐργασίας τῶν. Θὰ εὑρίσκουν ἐν ἐνὶ λόγῳ διὰ τῆς ψυχαγωγίας ταύτης, μίαν πραγματικὴν ὄσιν καὶ δι᾽ ἧς ἐκείνοι οἵτινες στεροῦνται ἢ εὑρίσκονται μακρὰν τῆς οἰκογενείας τῶν.

Θὰ ἦτο παράλειψις μου νὰ λημονήσω νὰ ἐξάρω τὰς φιλοτιμίας προσπαθείας τοῦ συναδέλφου ἐπιμελητοῦ τοῦ καταστήματος καὶ τῆς ψυχαγωγίας κ. Νικ. Μάλλιαρη, ἐκ τοῦ ζήλου τοῦ ὁποῖου πολλὰ ἀναμένουσι οἱ συνάδελφοι τοῦ.

Ὡς βλέπετε, κ. κ. συνάδελφοι, τὸ νέον Διοικητικὸν Συμβούλιον δὲν θέλει φεισθῆ κόπων καὶ ὑλικῆς ἀρωγῆς εἰς ὅτι ἀφορᾷ τὴν ψυχαγωγίαν τῶν κυρίων συναδέλφων ἐκ παραλλήλου πρὸς τὰς προσπάθειας, ἃς θέλει καταβάλλει πρὸς ἐπίτευξιν τῆς προαγωγῆς τῶν συμφερόντων τοῦ Συλλόγου, τούτεστι τῆς ἰκανοποιήσεως τῆς συλλογικῆς ἰδέας καὶ συνειδήσεως, ἐν τᾷ μέτρῳ πάντοτε τῶν δυνάμεών του καὶ ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῆς λογικῆς καὶ τῆς νομιμοφροσύνης. Δι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν λόγον ζητεῖ ἀπὸ τοῦς κ. κ. συναδέλφους ἐργασίαν, πειθαρχίαν καὶ ἀλληλεγγύην, διότι ἐν τῇ ἐνώσει ἡ ἰσχὺς. Ἐγὼ προσωπικῶς, κ. κ. συνάδελφοι,—ὅπως καὶ οἱ λοιποὶ ἀγαπητοὶ συνεργάται καὶ συναγωνισταί μου— ὁ ὁποῖος δὲν κατήλθον εἰς τὰς τελευταίας ἐκλογὰς ἐκ φιλοδοξίας κινούμενος διὰ νὰ ἀγωνισθῶ ἀγῶνα ἐπικρατήσεως, ἀλλὰ ἀγῶνα εὐγενεοῦς ἀμίλλης πρὸς διατήρησιν τοῦ Συλλόγου μας, ἔθεσα πάντοτε ὑπεράνω ὅλων τὸ κοινὸν συμφέρον ὑπὲρ τῆς συλλογικῆς ἰδέας καὶ δι' αὐτὸ ἠγωνίστην καὶ ἀγωνίζομαι. Δι' αὐτὸ ἀκριβῶς ὅσες διαβεβαίωσιν ἠθέλησα καὶ ἐπεζήτησα νὰ παλαίσω, κατὰ τὰς προσφάτους ἐκλογὰς, κατὰ τοῦ ἀπαισίου κληρονομασίου τῆς ἀποχθῆς. Ἐσυνήθισα νὰ λέγω πάντοτε τὴν ἀλήθειαν καὶ πρὸς τὰ ἄνω καὶ πρὸς τὰ κάτω.

Δὲν ἐπιτόχησιν ἀπὸ τὸ παρελθόν, παρακολουθῶ μετὰ πεποιθήσεως τὸ παρόν καὶ βλέπω μετ' αἰσιοδοξίας τὸ μέλλον. Δὲν σὰς ὑπόσχομαι βεβαίως τὸν ἐπίγειον παράδεισον, οὔτε τὸν χρυσοῦν αἰῶνα τοῦ Περικλέους, οὔτε καὶ chateaux en Espagne, τούτεστι πύργους ἐν Ἰσπανίᾳ—ἀν καὶ οὗτοι κατέρρευσαν ἤδη. Εὐχομαι τὰ γεύματα ταῦτα νὰ γίνων ἀπαρχὴ μεγαλειτέρων καὶ πυκνοτέρων συγκεντρώσεων, εἰς τρόπον ὥστε ὁ Σύλλογός μας νὰ δύναται νὰ ἐμφανίζεται καὶ νὰ ἐκπροσωπῆται ἐν παντί καὶ πάντοτε ὡς ἀρμόζει εἰς Σύλλογον τῶν ὑπαλλήλων τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς. Ἀρκετὰ σὰς ἐκούρασσα, κ. κ. συνάδελφοι, καὶ ζητῶ τὴν ἐπιείκειάν σας.

Εὐελπιστῶν ὅτι νέοι ὀρίζοντες ἀνοίγονται ἐνώπιόν ἡμῶν,

θὰ σὰς παρακαλέσω νὰ πῶμαι εἰς ὑγείαν τῶν σεβαστῶν κ. κ. Διοικητῶν μας, τῶν παρευρισκομένων ἀξιωτῶν Κυριῶν, τοῦ Δ. Συμβουλίου καὶ τῶν κ. κ. Ἐπιμελητῶν, πάντων ἀνεξαίρετῶς τῶν ἀγαπητῶν συναδέλφων καὶ ὑπὲρ τῆς εὐημερίας τῆς Τραπεζῆς μας καὶ τοῦ μεγαλείου τοῦ Συλλόγου.

Μετὰ σύντομον ὁμίλιαν τοῦ κ. Ἀντιπροέδρου, ὁ κ. Μάλλιαρης ὠμίλησεν ἐκ τοῦ προχείρου ὡς ἐξῆς:

Κύριε Πρόεδρε,  
Κύριοι Συνάδελφοι,  
Κυρίαὶ καὶ Κύριοι,

Εὐχαριστῶ θερμῶς τὸν κ. Πρόεδρον διὰ τοὺς φιλόφρονες λόγους τῶν. Εὐχαριστῶ ὅμως ἰδιαιτέρως ὅλους ὑμᾶς, διὰ τὴν προθυμίαν μὲ τὴν ὁποῖαν ἐσπεύσατε ν' ἀπαντήσετε εἰς τὴν πρόσκλησίν μου περὶ συμμετοχῆς σας εἰς τὰ κοινὰ ταῦτα γεύματα. Εὐρίσκω τὴν προθυμίαν σας αὐτὴν ἀπολύτως δικαιολογημένην ἂν σκεφθῶμεν ὅτι εἶναι προτιμώτερον νὰ τρώγεται μὲ τοὺς συναδέλφους τοῦ παρὰ νὰ τρώγεται. Δὲν νομίζω ὅτι ὑπάρχει τις ἔχων ἀντίρρησην ἐπὶ τῆς σκοπιμότητος τῆς καινοτομίας αὐτῆς· ἀλλὰ καὶ ἂν ὑπῆρχε θὰ ἠδυνάμεθα νὰ τοῦ προβάλλωμεν προκειμένου μάλιστα περὶ γευμάτων, τὸ γνωστὸν καὶ ἀκαταμάχητον «περὶ ὀρέξεως οὐδεὶς λόγος».

Τὸ ἐλαφρῶς μόνον δυσάρεστον εἶναι ὅτι καίτοι ἡ Ἑλλάς ἀπέκτησε τὴν ἀνεξαρτησίαν τῆς πρὸ ἑκατονταετίας καὶ πλέον, τὰ γεύματα αὐτὰ, κατ' ἀνεξιχνίαστον τῆς Προνοίας βούλησιν, διατελοῦν ὑπὸ τὴν ἐπικυριαρχίαν τοῦ Βαλῆ τῆς Σμύρνης. Μὴ νομίσετε ὅμως ὅτι πρόκειται περὶ τοῦ Πασσὰ διοικητοῦ ὁ ὁποῖος λέγεται τουρκιστὶ Βαλῆς τῆς περιφέρειας Σμύρνης, ἀλλὰ περὶ τοῦ ἐσιτάτορος τῆς Λέσχης ὁ ὁποῖος λέγεται Βαλῆς καὶ κατὰ γὰρ ἀπὸ τὴν Σμύρνην.

Συμφωνῶ μαζὺ σας ὅτι τὰ συμπόσια αὐτὰ θὰ εἶναι κάπως ἥσσονος πνευματικῆς σημασίας ἀπὸ ἐκεῖνα ποῦ περιέγραψεν ὁ εὐκλεῆς πρόγονός μας ὁ Πλάτων εἰς τὸ γνωστὸν καὶ περιφημὸν ἔργον του τὸ τίτλοφορούμενον «τὸ Συμπόσιον» ἐν τούτοις εἰς πρακτικὰ ἀποτελέσματα δὲν θὰ ὑστερήσουν.

Ἄς μὴ παραβλέπωμεν, Κυρίαὶ καὶ Κύριοι, τὸ γεγονός ὅτι πᾶσα φιλία, πᾶν συμφωνον, πᾶσα συμμαχία, καὶ κάθε τέλος σοβαρὰ κατεῦθονσις τῆς ἀνθρωπότητος ἔχει ὡς ἀφετηρίαν ἕνα γεῦμα καὶ ὡς ἀντικειμενικὸν σκοπὸν τὰ ἐφ' ὅρου ζωῆς κλοῦσια γεύματα. Ἄφου λοιπὸν τοιαύτη εἶναι ἡ σημασία τῶν γευμάτων εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἀνθρωπότητος, δὲν βλέπω διατὶ θὰ εἶναι μικροτέρα εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ Συλλόγου μας.

Ἐλέχθη, Κυρίαὶ καὶ Κύριοι, ὅτι ὁ στόμαχος ἔχει μεγάλην μνήμην. Ἐὰν λοιπὸν, ἡ καρδιά ὡς εὐγενὲς ὄργανον λησμονεῖ τὰς πικρίας καὶ προστριβὰς τοῦ καθ' ἡμέραν βίου, ἀντιθέτως δὲ ὁ στόμαχος ἐνθυμεῖται τὰς γλυκειὰς στιγμὰς τῆς ἐν φαγητῷ

## Ἡ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΡΑ ΤΟΙΣ Κ. Κ. ΔΙΟΙΚΗΤΑΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Ἡ νέα Δ. Ε. τοῦ Συλλόγου ἦν ὁ κ. Πρόεδρος παρουσίασε ἅμα τῷ καταρτισμῷ τῆς εἰς Σῶμα ἐγένετο δεκτὴ εἰς ἀκρόασιν παρὰ τῷ κ. Διοικητῇ καὶ τῷ κ. Ὑποδιοικητῇ καθ' ἕνα ἕνα τὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου. Οἱ κ. κ. Διοικηταὶ συνεχάρησαν τὴν Δ. Ε. εἰς ἣν ἠρόχηθησαν εὐδὼσιν τοῦ ἔργου τῆς.

## ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝ. ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΤΗΣ "ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΣ,"

Μετὰ τὴν ἐκλογὴν τῆς νέας Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Συλλόγου ἐξήλθον τῆς Διευθυνούσης Ἐπιτροπῆς τῆς «Τραπεζιτικῆς», οἱ συνάδελφοι κ. κ. Ν. Κουμετάκης, Πρόεδρος, Γερ. Μοσχόπουλος, Γρ. Ρίτσος καὶ Ἰω. Οἰκονομίδης.

Ἡ «Τραπεζιτικὴ» ἀποχωρίζομένη ἐκλεκτῶν συναδέλφων παρασχόντων αὐτῇ ἀληθῶς πολυτίμους ὑπηρεσίας θεωρεῖ καθήκον τῆς νὰ ἐκφράσῃ πρὸς

αὐτοὺς τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς καὶ τὴν διαβεβαίωσιν ὅτι θὰ διατηρήσῃ τὴν ζωηρότεραν ἀνάμνησιν τῆς παραγωγικῆς συνεργασίας τῶν.

Τὰς θέσεις τῶν ἐξελεθόντων μελῶν κατέλαβον οἱ Συνάδελφοι κ. κ. Ἰω. Καπέττης, Πρόεδρος, Γ. Στεφόπουλος, Ν. Τρεμπέλας καὶ Δ. Κατσαρέλος, Ἐπιμελητῆς ἐπαγγελματικῶν συμφερόντων.

## Ἡ ΥΠΑΛΛΗΛΙΚΗ ΠΟΛΙΣ ΤΗΣ ΦΙΛΟΘΕΝΣ

## ἘΝΑ ΑΠΟΓΕΥΜΑ ΣΤΟ ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΟ

ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΕΠΙΣΚΕΠΤΟΥ

Εἶχαμε δυὸ χρόνια νὰ ἐπισκεφθῶμε τὸν συνοικισμό τῶν ὑπαλλήλων τῆς Τραπεζῆς μας, ἀπὸ τὸν καιρὸ ποῦ στὸ δεξιὸ μέρος τῆς λεωφόρου Κηφισίας καὶ εἰς βάθος ἐνὸς περίπου χιλιομέτρου εἶχε τελειώσει ἡ οἰκοδόμησις 100 περίπου σπιτιῶν ποῦ ἀπετέλουν τὸν πυρῆνα τῆς ὑπαλληλικῆς πόλεως ποῦ ἐμελλε νὰ δημιουργηθῇ, τὸν Α' τομέα τῆς, καὶ ποῦ ὠνομαζόταν Νέα Ἀλεξάνδρεια.

Θυμοῦμαι πὼς τότε ἦταν χειμῶνας, ἕνα τροχερὸ κρύο καὶ θλιμμένο γενναράτικο ἀπόγευμα, καὶ τὰ νεώκτιστα σπίτια μὲ τὰς κόκκινες στέγας ἐσχωρίζαν σὰν εὐγενεῖς παραφώνια στὴν ἐρημίαν τοῦ κάμπου καὶ τοὺς λασιωμένους δρόμους.

Καὶ σήμερα εἶναι ἕνα γλυκύτατο ἀπομεινῆμερο, μὲ τὴν κοσμοξακουστικὴν ἀπομεινῆμερον συναδελφώσεως, ἔχομεν κάθε λόγον νὰ πιστεύωμεν, ὅτι αἱ σχέσεις μας ἐκ τοῦ γεγονότος τούτου θὰ καταστῶσι στενωτέραι, περὶ ὅσοτερον συναδελφικαί.

Μὲ τὴν αἰσιοδοξίαν λοιπὸν αὐτὴν προϋπόθεσιν, πίνω διὰ νὰ ποτίσω οὕτω τὰ συμβολικὰ ἄνθη τῆς μεταξὺ μας φιλίας καὶ συναδελφικῆς ἐγκαρδιότητος τὰ ὁποῖα ἀνήθισαν ἀπόψε, εὐχομαι καὶ ἐλπίζω νὰ μὴ μαραινθῶσιν ποτέ.

Μετὰ τὴν λῆξιν τοῦ γεύματος εἰς τὰς αἰθούσας τῆς Λέσχης ἐπηκολούθησε χορὸς παρασθεθεῖς μετὰ μεγάλης ζωηρότητος μέχρι τῆς 3ης πρωΐνης.

Ἀττικὴ φωτοπλημύρα καὶ ὁ βαθυγάλανος οὐρανὸς γελά στὸ τοπεῖο ποῦ εἶναι ἀγνωρίστο. Τὰ σπίτια τοῦ Α' τομέως ἔχουν πληθύνει, τὰ διάμεσα κενὰ τῶν οἰκοδομῶν καλύφθηκαν ἀπὸ καινούργιες μοντέρνες βίλλες, φαρδεῖς ἀσφαλτοστρωμένοι δρόμοι περιβάλλονται ἀπὸ τὴν μορφοτοῦρα τῶν δειρροστοιχιῶν, ὅπου τὸ πράσινο θάλλει σὲ ὅλους τοὺς τῶν τοίχους καὶ σὲ ὅλες τὰς ἀποχωρήσεις.

Καὶ περὶ πάνω, ἕνα χιλιόμετρο ἀριστερῶτερα, κοντὰ στὸ λόφο τοῦ Κολλεγίου, ἕνα κοπάδι ἄσπρα σπιτία λούζεται στὸ φῶς καὶ στὴν ἀνοιξιάντικη γαλήνη. Ὁ δευτέρος τομέως εἶναι ἕτοιμος! Τὰ περισσότερα σπίτια ἔχουν κι' ὅλας κατοικηθῆ καὶ ἡ ὁδοποιία εἶναι ἀκεταῖα προχωρημένη. Καὶ δὲν μένει παρὰ ἡ ἐκτέλεσις καὶ τοῦ τρίτου τομέως διὰ νὰ ολοκληρωθῇ τὸ λαμπρὸν ἔργον τὸ ὁποῖον θὰ παράσχη εἰς τοὺς συναδέλφους τὸ ἐπιθυμητότερον ἰδανικὸν τοῦ νεοῦ ἑλληνοῦ: τὴν στέγην.

## ΠΡΑΣΙΝΟΝ

Ὁ συνάδελφος κ. Πουλάκης τῆς Ἐπιτροπῆς Δειρροστοιχιῶν καὶ Κήπων εἶχε τὴν καλωσύνην νὰ μᾶς συνοδεύσῃ εἰς τὴν ἐπιτόπιον περιοδείαν μᾶς καὶ νὰ μᾶς ἀναπτύξῃ τὰ τῶν ἐργασιῶν τῆς:

«Ἡ προσοχὴ μας ἐστράφη εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς, εἶπεν, εἰς τὴν δημιουργίαν πρασίνου, τὸ ὁποῖον ἦτο ἀνύπαρκτον εἰς τὴν ἑκτασίν ἐφ' ἧς ἀνηγέρθη ὁ συνοικισμός, ἀλλ' ἐνδὸς πρασίνου ἔχει τυχαίως, ἀλλὰ μὲ ρυθμόν, μὲ στυλ, ἀνῆλθετε. Μετὰ τὰς

σχετικώς μελέτας ήρχισεν ή προ-  
σεκτική φύτευσις των δενδρουλλίων  
καί των θάμνων καί τό πότισμά των,  
τό όποτον έντός δύο περίπου έτών  
έδωσε πλέον ή ίκανοποιητικά άπο-  
τελέσματα. Τοιούτοτρόπως όχι μό-  
νον αϊ δένδρσοισοίχια του συνοικι-  
σμοϋ σταθερώς αναπτύσσονται αλλά  
καί οί κήποι των κ. κ. συναδέλ-  
φων—οικιστών, εϋδοκίμοϋσι καί  
παρέχουσι συνάμα εις αυτούς ευχά-  
ριστον καί υγιεινοτάτην άπασχόλη-  
σιν κατά τās ώρας τής σχολής των.  
Η δένδρσοφύτευσις προχωρεί συστη-  
ματικώς, επεκταθεσα καί εις τόν  
μεταξύ του Α' καί Β' τομέως κείμε-  
νον χειμάρρον, ή κοίτη του όποιου  
διερρυθμίθη καί εφυτεύθη με φυλ-  
λοδόλα καί άειθαλή δένδρα, τά ό-  
ποια πλέον μάς προμηθεύουσι τά  
δύο φυτάρια μάς έκτάσεις 8 περί-  
που στρεμμάτων, χάρις εις τά ό-  
ποια εγίναμεν όχι μόνον αυτόρκει-  
από τής άπόφσεως ταύτης αλλά καί  
εις τούς άνθοπωλάς καί δένδρσοκό-  
μας Αθηών επωλήσαμεν δέν-  
δρουλλια καί εξαγωγήν εις τήν Κα-  
βάλλαν πρό ήμερών έκάμαμεν. Ο  
συνολικός αριθμός των φυτευθέντων  
δένδρων υπερβαίνει τάς 10.000, άν-  
τιλαμβάνεσθε δε, όπόσους κόπους  
καί φροντίδας απαιτεί ή συντήρη-  
σις καί τό πότισμά των. Παράλλη-  
λως όμως έστράφημεν καί πρός τήν  
ανάδασωσιν των παρακειμένων του  
συνοικισμοϋ λόφων, όπου τμηματι-  
κάς εφυτεύθησαν περί τάς 15.000  
πεύκων καί κυπαρίσων, μόλις δε  
πρό ήμερών έλαβε χώραν ή έορτή  
του πρασίνου, καθ' ήν οί μαθηταί  
του πραστείου καί οί κάτοικοι ε-  
φύτευαν έν των γλαστρών πλέον  
των 3.000 πεύκων καί κυπαρίσων  
εις τό όνομασθέν κατόπιν εγχείρσεως  
τής Α. Μ. του Βασιλέως, "Αλσος  
τής Βασιλείσεως Σοφίας.

ΥΔΡΕΥΣΙΣ

Η ύδρευσις του Συνοικισμοϋ ένερ-  
γείται εκ δύο αρτεσιανών φρεάτων  
σταθερούς καί συνεχούς αποδόσεως  
30 κυβικών καθ' ώραν. Το ύδωρ,  
του όποίου ή ποιότης είναι εξαίρε-  
τη, αποθηκεύεται μετά τήν άντλησιν  
εις δεξαμενάς εξ' ών γίνεται ή παρ-  
οχέτευσις εις τās οικίας του Α' καί  
Β' τομέως με τελειότατον δίκτυον  
σωληνώσεως, πρός όρχ. 4 τό κυ-  
βικόν.

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ

Εκει όπου ο Συνοικισμός έστάθη  
εϋθύς εξ αρχής άτυχής ήτο τό ζήτημα  
τής συγκοινωνίας. Διεπράχθη τό  
σφάλμα τής μη εξασφαλίσεως συγ-  
κοινωνίας πρό τής άγοράς των οικο-  
πέδων καί οϋτω ή Ροω γ επέβαλε  
τό ακριβόν επτάδραχμον εισιτήριον  
διά μόλις 9 χιλιομέτρων διαδρομήν.  
Καί αυτό άκόμη τό διαρκές τιμώ-  
μενον όρχ. 500 κατά μήνα διά  
τους υπαλλήλους, δέν διευκολύνει  
τήν κατάστασιν. Από μνηός εγκαι-  
νιάσθη ιδιαιτέρα συγκοινωνία πρός  
δραχμάς 5 κατά μετάδασιν, επίσης  
δυσπρόστος δια τά πτωχά υπαλλη-  
λικά θαλάμια.

Η Διεύθυνσις του Συνεταιρισμοϋ  
καί αϊ Ένώσεις Οικιστών Α' καί Β'  
τομέως ήσχολήθησαν συνεχώς πρός  
έπίλυσιν του ζητήματος καί ένερ-  
γεια καταβάλλονται παρά τοις άρ-  
μοδίους κυρίως διά τήν διάνοιξιν τής  
μέσφ Γαλατσίου λεωφόρου Αθηών  
καί καθιέρωσις νέας λεωφορειακής  
γραμμής συντόμου καί ευθήνης, έλπί-  
ζεται δε ήνα αυται καταλήξωσιν εις  
αΐσιον άποτέλεσμα.

ΦΩΤΙΣΜΟΣ

Τό δίκτυον του φωτισμοϋ ήτο  
εϋθύς εξ αρχής έπαρκές καί επί  
του σημείου αυτοϋ ή Κοινότης Φι-  
λοθέης ρυθόλας υπολείπεται των λοι-  
πων άριστοκρατικών πραστείων.

ΙΑΤΡΙΚΗ ΠΕΡΙΘΑΛΨΙΣ

Η ιατρική περιθαλψις των Οικι-  
στών εξυπηρετείται κατά τρόπον  
άρχεται ίκανοποιητικόν καί διά των  
άνεργων ένων εις Φιλοθέην ιατρών  
του Τ.Γ.Π.Ε.Τ. καί διά του μονίμου  
εγκατεστημένου ιατροϋ κ. Σχορ-  
δομβέκη προσφέροντος τās υπηρε-  
σας του καί έν καιρή νυκτός.

Τελευταίως εις τόν συνοικισμόν  
εγκατεστάθη καί ή όδοντοίατρός  
Δις Γεωργιάδου, αδελφή συναδέλ-  
φου, άποκτώσα όσημέραι καί μεγα-  
λυτέραν πελατείαν εξ οικιστών καί  
οικείων των.

ΕΡΓΑ ΚΟΙΝΗΣ ΩΦΕΛΕΙΑΣ

Ος συνεκροτήθη ήδη ο συνοικι-  
σμός, άπαρτιζόμενος από 260 έν  
δλω οικίας, έχει άνάγκην, ήνα ή έν  
αυτῷ διαβίωσις καταστή από πάσης  
άπόφσεως άνετος καί ευχάριστος διά  
τους οικιστάς, συνεχούς βελτιώσεως  
των συνθηκών διαμονής, αϊ όποια  
δέν είναι ιδεώδεις, άν μάλιστα τεθή  
ως βάσις ότι οί οικιστάι, ως επί τό  
πλείστον οικογενειάρχαι, πρέπει να  
διέρχωνται τ' άπογευμάτά των πλη-  
σίον των οικογενειών των.

Πρός τοϋτο έκτός των έργων κοι-  
νής ωφελείας, εκ των όποιων άλλα  
ως π. χ. πάρκα, πλατεία, εκκλη-  
σία κατεσκευάσθησαν, άλλα έκτε-  
λουνται ως π. χ. τό επί τής Λεω-  
φόρου Κηφισίας καί Σιδ. Γραμμής  
Pavillon καί άλλα σχεδιάζονται ως  
π. χ. νέα μεγάλη εκκλησία, γυμνα-  
στήριον, Λέσχη, πρέπει να άποπερα-  
τωθή τό ταχύτερον ή όδοποια του  
Β' τομέως, ή όποια θα κάμη να εκ-  
λείψει ο κονιορτός καί του όποιου  
οί κάτοικοι δεινοπαθοϋν. Πέραν αυ-  
του επιβάλλεται ή ταχίστεν ίδρυσιν  
Πρατηρίου τής Υπαλληλικής Προ-  
μηθειτικής Ένώσεως καί εις τόν Β'  
τομέα υπό μορφήν άγοράς πάσης  
φύσεως τροφίμων καί ένός φαρμα-  
κειου.

Αλλ' έκείνο τό όποιον θα ολο-  
κληρώση τό κατά τά 2)3 αυτοϋ συν-  
τελεσθέν έργον είναι ή ταχεία άναρ-  
ξις των έργασίων του Γ' οικοδομικού  
τομέως ό όποίος πρέπει να τοποθε-  
τηθή εκατέρωθεν τής 12ης όδοϋ,  
μεταξύ Α' καί Β' τομέως, καί του  
όποιου θα δεσπόζη ή δένδρσοφυτε-  
υσομένη επί του ύψωματος πλατεία  
Εθνικής Τραπεζής. Διά τής τοιαύ-  
της άνοικοδομήσεως θα ύπάρξη συ-  
οχή καί επαφή μεταξύ των Α' καί  
Β' τομέως, άρτυωτάτη εξυπηρέτησις  
τής συγκοινωνίας καθ' όσον αϊ οι-  
κία καί των τριών τομέων θα κεν-  
ται επί κοινού άξονος με κατεύ-  
θυνσιν ΒΑ πρός ΝΔ, καί οικοδομη-  
σις συνεχής άνευ του ύπάρχοντος  
ήδη εξ ένός χιλιομέτρου κενού.

Τότε δε θα δυνηθώσι οί άγαπη-  
τοί συναδέλφου οικιστάι να απολαύ-  
σωσι τās αγαθάς τής υγιεινοτάτης καί  
άνετου έν τη έξοχῇ εγκαταστάσεως  
καί διαδιδώσεως των καί οί εμπνευ-  
σάμενοικαί οιδιοικοϋντεςτόν Συνεται-  
ρισμόν θα δυνηθώσι να άποκομίσωσι  
τήν ψυχικήν ίκανοποίησιν καί ευ-  
χαρίστησιν ήτις θ' άπορρέυση από  
τήν ολοκληρωτικήν έκτέλεσιν ένός  
συγγρόνου έργου πολιτισμοϋ, τιμώτος  
καί τήν Τράπεζαν καί συντελοϋντος  
εις τήν εμφάνισιν ύποδειγματικής  
καί άρτίας καί δι' αυτήν άκόμη τήν  
Ευρώπην, Έλληνικής κηπουπόλεως.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ  
ΕΙΣΠΡΑΚΤΟΡΩΝ ΚΑΙ ΚΛΗΤΗΡΩΝ  
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΩΝ

Κατά τās ένεργηθείσας τήν  
19ην Μαρτίου 1937 άρχαιρεσίας  
πρός άνάδειξιν νέου Διοικητι-  
κού Συμβουλίου του Συλλόγου  
έφήψισαν περί τάς 220 μέλη. Τά  
άποτελέσματα των άρχαιρσιών  
τούτων έχουν ως εξής: ΑΘ. Γιάν-  
τσελίδης λαβών ήφφους 128,  
Ιω. Κοτοφώλος 117, Κων. Πα-  
παγεωργίου 102, ΑΘ. Τριαντα-  
φόλλου 100, Δημ. Τρίτης 96, Απ.  
Ραυτόπουλος 95, Γεώργ. Ζόμπο-  
λας 93, Αθαν. Κοντολάτος 83,  
Κων. Παπαϊωάννου 76, Αθαν.  
Τσάκωνας 73, Νίκανδρος Βαί-  
ρακάρης 71, Μιχ. Βανακάρης 69.

Η επιδειχθεΐσα τάξις κατά  
τās άρχαιρσιόσας έσχεν ως άπο-  
τέλεσμα τήν κύρωσιν τής έκλο-  
γις καί ή νέα Διοικητική Έπι-  
τροπή του Συλλόγου κατηρτί-  
σθη ως έπεται:

Πρόεδρος Δημήτρ. Τρίτης, άν-  
τιπρόεδρος Ιω. Κοτοφώλος, γε-  
νικός γραμματεϋς Κων. Παπα-  
γεωργίου, ειδικός γραμματεϋς  
ΑΘ. Τριανταφόλλου, ταμίας ΑΘ.  
Γιαντσελίδης, έφορος Αποστ.  
Ραυτόπουλος.

ΥΓΙΕΙΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Η ΕΓΚΑΙΡΟΣ ΔΙΑΓΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΟΝΙΚΗΣ ΦΥΜΑΤΙΩΣΕΩΣ

Υπό Δημητρίου Β. Αθανασοπούλου Έπιμελητοϋ—Ιατροϋ  
Σανατορίου Πάρνηθος τείως έσωτερικοϋ βοηθοϋ Ίνστι οϋ-  
του Φυματιολογίας Carlo Forlanini τής Ρώμης.

Τό ζήτημα τής καταπολεμήσεως  
τής φυματώσεως είναι έκείνο τό  
όποιον άπασχολεί πάντοτε τόσον  
τους ειδικούς Ιατρούς όσον καί τους  
κοινωνιολόγους έν τη ήμετέρα χώρα.

Διά να απαλλαγώμεν δε από τήν  
νόσον ταύτην εκ παραλλήλων με  
μήν ίδρυσιν άντιφυμακικών Ιατροεί-  
ων, Σανατορίων Νοσοκομείων καί  
Σανατορίων διά τους εκ φυματιώ-  
σεως πάσχοντας πρέπει να έχωμεν  
ως βασικήν ένέργειαν διά τόν κατά  
τής φυματώσεως άγώνα καί έν άλ-  
λο καί τό όποιον πρέπει να προ-  
σέξωμεν ιδιαιτέρως, τό τής προώ-  
ρου διαγνωσεως τής πνευμονικής  
φυματώσεως.

Τά καλλίτερα άποτελέσματα θα  
τά επιτύχωμεν τότε μόνον όταν  
διαγνώσωμεν όσον τό δυνατόν συν-  
τομώτερον τήν νόσον ταύτην.

Πρέπει δε να έχωμεν ύπ' όφιν  
ήμων πάντοτε ότι όσον ταχύτερα  
γίνεται ή διάγνωσις τής επί τοσοϋ-  
τον ασφαλεστέρα είναι καί ή θερα-  
πεία τής, ό δε πάσχων θεραπευόμε-  
νος επιστρέφει πάλιν υγιής, χορήσι-  
μος εις τήν κοινωνίαν καί ίκανός  
πρός εργασιάν.

Πολλάκις ή φυματίωσις θερα-  
πείται αυτομάτως όπως έχουσι ά-  
ποδείξει αϊ γενόμενοι αυτοψία εις  
άτομα άτινα απέθανον εξ άλλης νό-  
σου.

Αναφέρεται δε ότι επί των γε-  
νομένων νεκροψιών εις αναλογίαν  
1000 ατόμων εις τās 500 — 590  
είχον φυματικάς εστιάς, εκ τούτων  
δε μόνον 10 είχον άσθενήσει από  
φυματίωσιν καί εις απέθανον από  
τήν νόσον ταύτην.

Συγγότατα συμβαίνει να μη πα-  
ρουσιάζωσιν οί εκ φυματώσεως  
πάσχοντες έκδηλα σημεία τής νό-  
σου των, τά όποια να τους αναγκά-  
ζωσι να υποβάλλωνται εις τήν κα-  
τάλληλον καί ειδικήν θεραπείαν.

Διά τοϋτο είναι άναγκαία ή έ-  
ρευνα τής φυματώσεως εις έκασ-  
τον άτομον όσον τό δυνατόν συν-  
τομώτερον. Τοϋτο δε θα τό επι-  
τύχωμεν μόνον διά τής εγκαιρού  
διαγνωσεως τής διότι ή εγκαιρος  
διάγνωσις είναι έκείνη ήτις θα μάς  
κάμη να ανακαλύψωμεν τās φυ-  
ματικάς εστιάς, να τās εξετάσωμεν  
καί να τās βεβαιώσωμεν διά των  
ειδικών διαγνωστικών μέσων.

Τά μέσα όμως τά όποια θα με-  
ταχειρισθώμεν διά να φθάσωμεν εις  
τήν όσον τό δυνατόν συντομώτε-  
ραν διάγνωσιν τής φυματώσεως  
είναι:

1ον Η καί' επανάληψιν κλινική  
καί ακτινολογική εξέτασις έκάστου  
ατόμου επαναλαμβανόμενη άπασ ή  
δις του έτους εις άτομα οϋχι ά-  
σθενή διά να ανακαλύψωμεν τās  
κρυπτογενείς εκείνας μορφάς τής  
φυματώσεως αΐτινες δέν διδουσιν  
οϋδέν σημειον έκδηλον τής ύπαρ-  
χούσης νόσου.

2ον Η κλινική καί ακτινολογική  
εξέτασις γενομένη πολλάκις του έ-  
τους εις άτομα άσθενικά, λιμπα-  
τικά, εξηντημένα ή πάσχοντα από  
μακροϋ χρόνου από άλλας άσθενεί-  
ας γνωστάς ή άγνωστούς διά να  
εύρωμεν λανθανούσας καί άπατη-  
λάς μορφάς τής φυματώσεως.

3ον Επίσης επιβεβλημένη πρέ-  
πει να είναι ή πολλάκις του έτους  
κλινική καί ακτινολογική εξέτασις  
των παιδιών έκείνων τά όποια ζω-  
σι μετ' ατόμων βηχόντων καί εις  
οϊανδήποτε ηλικίαν άν είναι ταϋτα  
διότι ή φυματίωσις δύναται να έκ-  
δηλωθῆ πολλάκις εις οϊανδήποτε ή-  
λικίαν τής ζωής των.

4ον Περιοδική εξέτασις κλινική  
καί ακτινολογική επαναλαμβανόμε-  
νη επί πολύν καιρόν εις άτομα τά  
όποια βήχωσι τόν χειμώνα ή ήσθε-  
νησαν από πλευριτίδα, ίλαράν, γρίπ-  
πην, δάγκειον καί λοιπάς φθισο-  
γενείς νόσους διότι αϊ άσθενεία αυ-

ται έλαττώνουσι τήν φυσιολογικήν  
άντίστασιν του οργανισμοϋ πρός  
τήν φυματίωσιν καί δύναται να  
προδιαθέσωσι τό άτομον εις τήν  
νόσον ταύτην.

Τά σημεία δε τά όποια θα μάς  
κάμωσι να άναζητήσωμεν τήν έγκαι-  
ρον διάγνωσιν τής φυματώσεως  
είναι:

1ον Η βραδεία καί συνεχής έ-  
λάττωσις του βάρους του σώματος  
έκάστου ατόμου.

2ον Η πλημμελής αύξησις των  
παιδιών, ή άπώλεια του χρώματος  
αυτών, των δυνάμεών των καί  
τής όρέξεως τούτων ως καί διάφο-  
ροι στομαχικαί ένοχλήσεις.

Τά σημεία όμως ταϋτα είναι  
κοινά οϋχι μόνον διά τήν φυμα-  
τίωσιν αλλά καί δι' άλλας άσθε-  
νείας. Εάν όμως ή αίτια ήτις τά  
προκαλεί δέν είναι γνωστή ή δέν  
δυνάμεθα να τήν άνευρωμεν τότε  
είναι δυνατόν να όφείλεται εις τήν  
φυματίωσιν καί πρέπει εις τās  
περιπτώσεις ταϋτας να σκεπτόμεθα  
πάντοτε μίαν μορφήν φυματώσε-  
ως οϋχι εκδηλωμένην.

Επίσης ο μικρός βήξ, τό απο-  
γευματινόν πυρέτιον, οί διάφοροι  
κατάρροι, τά αίματηρά πύελα ως  
καί διάφοροι πόνοι του θώρακος  
δύναται να είναι ένδειξεις λανθα-  
νουσών φυματικών έστιών τόσον  
διά τους νέους όσον καί διά τους  
γέροντας.

Διά τόν λόγον δε αυτόν πρέπει  
να υποβάλλωμεν τά άτομα ταϋτα  
εις τήν αυστηράν Ιατρικήν εξέτα-  
σιν διότι τά βέβαια σημεία τής  
πνευμονικής φυματώσεως παρου-  
σιάζονται πολύ άργά ή όταν έκδη-  
λωθώσι ταϋτα τό κακόν έχει ήδη  
εξαπλωθῆ πάρα πολύ καί πολλά-  
κις αϊ βλάβαι είναι άνεπανόρθωτοι  
ή δε ένέργεια τής νόσου λίαν κα-  
ταστροφική.

Η εγκαιρος όμως διάγνωσις εί-  
ναι έκείνη ήτις θα μάς κάμη να  
βεβαιώσωμεν τήν νόσον εις τήν  
αρχήν της καί να υποβάλλωμεν τόν  
πάσχοντα άμέσως εις τήν κατάλλη-  
λον θεραπείαν ήνα καταπολεμήσω-  
μεν ταχέως καί όριστικώς τήν νό-  
σον ταύτην.

Έκαστον δε άτομον πρέπει να  
έχη πάντοτε ύπ' όφιν του ότι όταν  
διά τās ένοχλήσεις έκείνας τās ό-  
ποίας αισθάνεται, δέν κατορθώνει  
να εύρη τά αίτια τά όποια προκα-  
λοϋσι ταϋτας, όφείλει συμφώνως με  
τήν όμόφωνον γνώμη των δια-  
φόρων έπισημόνων καί σκέπεται  
πάντοτε τήν φυματίωσιν.

Δέν πρέπει δε ποτε να έχη τους  
παραλόγους έκείνους φόβους διά  
τήν φυματίωσιν, αλλά διά κάθε έ-  
νόχλησιν του να μεταβαίνει εις τόν  
ιατρόν του καί να υποβάλλεται πολ-  
λάκις του έτους τόσον εις τήν κλι-  
νικήν όσον καί εις τήν ακτινολο-  
γικήν εξέτασιν.

Να ένδιαφέρεται δε προσωπικώς  
καί ο ίδιος διά τήν υγείαν του πα-  
ρακολουθών πάντοτε τό άτομόν  
του χωρίς δε να βραδύνηται να  
κάμη δι' έκάστην ένόχλησιν του  
κάθε τι τό όποιον επιβάλλεται διά  
τήν εγκαιρον διάγνωσιν τής άσθε-  
νείας εκ τής όποιας πάσχει.

Έχει δε υποχρέωσιν να μη πλα-  
ντάι αλλά να ύπενθυμίξη τοϋτο  
καί εις τους άγνωστούς αυτοϋ ή  
τους θέλοντας να διαφύγωσι τήν  
εξέτασιν ταύτην.

Με τόν τρόπον δε αυτόν ή με-  
γάλης εξαπατώσα νόσος αυτη, ή  
φυματίωσις δέν θα δυνηθῆ να μάς  
διαφύγη καί διά τής προληψεως  
καί τής συνεχούς αναχατίσεως  
ταύτης θα δυνηθώμεν να τήν κα-  
ταπολεμήσωμεν.

Ευτυχώς ποϋ τό ζήτημα τής κα-  
ταπολεμήσεως τής φυματώσεως  
λόγω του εξαιρετικοϋ ένδιαφέρον-  
τος τό όποιον έχει δι' όλην τήν  
άνθρωπότητα άπασχόλησε κατ' έ-

πανάληψιν τās έκάστοτε Κυβερνή-  
σεις χωρίς όμως να κατορθώσωσι  
να μάς απαλλάξωσιν από τήν νό-  
σον ταύτην.

Αλλά ή Σημερινή Κυβέρνησις  
χάρις εις τās εξαιρετικά μέτρα τά ό-  
ποια λαμβάνει θα κατορθώση να  
μάς απαλλάξη από τήν φοβεράν  
ταύτην νόσον.

Ειδικότερον δε αϊ ένέργειαι του  
ύπουργείου Κρατικής Υγιεινής εί-  
ναι έκείναι αΐτινες θα κατορθώσω-  
σι να καταπολεμήσωσι τήν φυμα-  
τίωσιν ήτις μαστίζει τήν ήμετέραν  
χώραν καί διά των μέτρων τά ό-  
ποια λαμβάνει θα επιτύχη ώστε να  
περιορισθῆ εις τό ελάχιστον, τόσον  
ό αριθμός των εκ τής φυματώσε-  
ως πάσχόντων όσον καί οί εκ τής  
νόσου ταύτης επερχόμενοι θάνατοι.

Επίσης άρίστη είναι ή γνώμη  
όπως επικρατήσει καί εις τήν ήμε-  
τέραν χώραν τό σύστημα των παι-  
δικών έξοχών τόσον των όρεινών  
όσον καί των θαλασσίων διότι τώρα  
ύπάρχουσι μόνον αϊ θαλάσσια παι-  
δικαί έξοχαί εις τās όποιās παρα-  
μένει μέγας αριθμός παιδιών παιδι-  
ων κατά τους θερινούς μήνας, στε-  
ρούμεθα δε των όρεινών τοιοϋτων  
αΐτινες είναι άπαραίτητοι διά τά  
άσθενικά καί εξηντημένα παιδιά  
ός καί τά ύποπτα διά τήν φυμα-  
τίωσιν.

Διά τοϋτο είναι άπαραίτητοι τό-  
σον αϊ θαλάσσια όσον καί αϊ όρει-  
να έξοχα διότι θα συμβάλλωσι καί  
αυτα κατά πολύ εις τόν κατά τής  
φυματώσεως άγώνα όπως γίνεται  
καί εις τήν Ιταλίαν όπου χάρις εις  
τήν ύπαρξιν των τοιοϋτων έξοχών,  
θαλασσίων καί όρεινών, σώζεται  
μέγας αριθμός παιδιών από τήν  
φυματίωσιν καί διαπλάσσειται μία  
γενναύ υγιής καί άπρόσβλητος από  
τήν νόσον ταύτην.

Ως παράδειγμα δε των αγα-  
θών άποτελεσμάτων τά όποια έχον  
διά τής εγκαιρού διαγνωσεως τής  
φυματώσεως θα αναφέρωμεν τήν  
Ιταλίαν ήτις άλλοτε είχε μέγαν άρ-  
ιθμόν φυματιώντων καί τους ό-  
ποίους σήμερον περιόρισεν εις τό  
ελάχιστον με τά μέτρα τά όποια  
λαμβάνει.

Έχει δε στρέψει τήν προσοχήν  
τη εις τήν εγκαιρον διάγνωσιν τής  
νόσου υποχρεώνων τους διδασκά-  
λους των διαφόρων σχολείων όπως  
κάθε 2 μήνας αποστέλλωσι πρός έ-  
ξέτασιν εις τās ύπάρχοντα αντιφυ-  
ματικά Ιατρεία όλους τους μαθη-  
τάς υποβάλλοντας τοϋτους εις τήν  
υποχρεωτικήν κλινικήν καί εργα-  
στηριακήν εξέτασιν.

Εάν δε εύρεθώσι τινες εκ των  
μαθητών αυτών ύποπτοι διά τήν  
φυματίωσιν άποστέλλονται εις τās  
όρεινάς ή θαλασσίας άποικίας καλο-  
υμένας καί παραμένουσι 2—3  
μήνας εις αυτάς, άποϋ δε αναλά-  
βωσι επανέρχονται πάλιν εις τό  
σχολείον.

Τό σύστημα δε τής ίδρύσεως με-  
γάλου αριθμοϋ παιδικών έξοχών  
καί εις τήν ήμετέραν χώραν τόσον  
των θαλασσίων όσον καί των όρει-  
νών θα συμβάλλωσι κατά πολύ εις  
τήν έλάττωσιν τής φυματώσεως  
καί εις τήν πρόληψιν καί αναχαί-  
τισιν τής νόσου ταύτης.

ΔΙΟΡΘΩΣΙΣ ΗΜΑΡΤΗΜΕΝΩΝ

Εις τήν δημοσιευθεΐσαν εις  
τό «Συλλογικόν Δελτίον» του  
παραελθόντος μηνός σκιαγρα-  
φίαν του άειμνήστου Θερέως  
Δημαρά, εκ τυπογραφικής πα-  
ραδρομής ανεγράφη ότι διετέ-  
λεσε επί τριετίας Πρόεδρος του  
Συλλόγου άντι τριμήνου πε-  
ρίτου.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ μεταχειρισμένον  
Lingaphone γαλλικής γλώσ-  
σης. Πληροφοριαί έν τοις γρα-  
φείοις τής «Τραπεζιτικής».



# Η ΜΗΧΑΝΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

Υπό κ. ΑΛ. ΧΑΜΨΑ

Ὡς γνωστόν ἀπὸ τοῦ τέλους τοῦ παγκοσμίου πολέμου καὶ ἐντεῦθεν ἡ τεχνικὴ πρόοδος τῆς ἀνθρωπότητος ἔλαβεν ἐξαιρετικὴν ὄντως ἀνάπτυξιν. Προϊὸν μακρᾶς ἐπιστημονικῆς καὶ πρακτικῆς πείρας σημειοῖ αὕτη ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος, ἀπὸ μηνὸς εἰς μῆνα καὶ ἀκόμη ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν ἀλματικὴν ἐξέλιξιν.

Ἡ εἰσαγωγή τῆς μηχανῆς ἐν τῇ παραγωγῇ δὲν εἶναι τι τὸ ὁποῖον γίνεται αὐθαίρετως καὶ κατὰ βούλησιν. Ὁ «μασινισμός» εἶναι προϊόν μακρᾶς ἐπιστημονικῆς καὶ τεχνικῆς ἐξελίξεως καὶ κατὰ συνέπειαν ἡ ἐπικράτησις τοῦ ἀποτελεῖ ἀναπόδραστον ἱστορικὴν ἀνάγκην.

Οἰαδήποτε δὲ ἐπικρίσεις καὶ ἀντιδράσεις καὶ ἂν ἀντιταχθῶν κατὰ τῆς μηχανῆς αὕτη θέλει τελειωτικῶς θριαμβεῦση ὅπως ἀκριβῶς ἐθριάμβευσε καὶ μέχρι σήμερον.

Δεδομένου δὲ ὅτι ἡ μηχανὴ εἰσάγεται τότε μόνον ἐν τῇ παραγωγῇ ὅταν αὕτη παράγῃ ταχύτερον καὶ εὐθηνότερον, ἐπεὶ αἱ ἐπιχειρήσεις, αἵτινες δὲν σπεύδουν νὰ προσαρμόσῃ τὴν παραγωγὴν τῶν προϊόντων ἐκαστοῦ νέας οἰκονομικοτεχνικᾶς συνθήκας, ἀλλὰ διατηροῦν τὰς ἀπρηχαιωμένας μεθόδους παραγωγῆς, ἐργάζονται ὑπὸ ἀντιοικονομικῶς ὅρους καὶ εἴτε φυτοζωοῦν εἰς βάρος τῆς ὅλης Ἐθνικῆς Οἰκονομίας μῆδὲν χῶρας προστατευόμεναι ὑπὸ δασμολογικῶν τειχῶν, εἴτε ὑποκύπτουν τελικῶς εἰς τὸν συναγωνισμὸν τῶν πλέον συγχρονισμένων καὶ τεχνικῶς καλύτερων ἐξωπλισμένων ἐπιχειρήσεων.

Εἶναι λοιπὸν ζῶτικὴ ἀνάγκη διὰ πάσαν ἐπιχειρήσιν, ὅπως, σὺν τῇ μελέτῃ τῶν γενικῶν ὄρων τῆς λειτουργίας τῆς, λαμβάνει πάντοτε ὑπ' ὄψιν τῆς καὶ τὸν τεχνικὸν ἐξοπλισμὸν τῆς, διότι ὁ παράγων οὗτος κατέστη σήμερον εἰς ἕκ τῶν σπουδαιότερων συντελεστῶν τῆς εὐμερείας καὶ τῆς προόδου οἰασοῦ ἑπιχειρήσεως.

ὑπὸ τὸ πρῶτον τοῦτο ὀφείλομεν νὰ ἐξετάσωμεν καὶ τὴν μηχανοποίησιν τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν Τραπεζικῶν Ἰδρυμάτων.

Καὶ ἡ τραπεζικὴ βιομηχανία, οὖσα ἀναπόσπαστον μέρος τοῦ συνόλου τῆς οἰκονομίας καὶ ὁ κυριώτερος μοχλὸς ταύτης, δὲν ἦτο δυνατόν νὰ μείνῃ ἀνεπηρέαστος ἀπὸ τὴν τεχνικὴν πρόοδον τῆς ἀνθρωπότητος.

Οἱ τραπεζικοὶ ὀργανισμοί, ὄντες σὰρξ ἐκ τῆς σαρκὸς τῆς σημερινῆς οἰκονομικοτεχνικῆς structure ἣτο ἐπόμενον νὰ ὑποστοῦν τὴν ἐπίδρασιν τῆς τεχνικῆς προόδου καὶ δι' αὐτὸ δὲν δύναται νὰ νοηθῇ σήμερον τραπεζα ἄνευ τοῦ ἀπαραιτήτου μίνιμου μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ.

Ἄλλ' ἐρωτᾶται ἤδη: εἶναι

πάντοτε οἰκονομικῶς ὠφέλιμος ἡ μηχανή;

Διὰ νὰ εἶναι ἡ μηχανὴ οἰκονομικῶς ἐκμεταλλεύσιμος πρέπει, ὡς καὶ ἀνωτέρω ἐλεχθη, νὰ παραγάγῃ ταχύτερον καὶ εὐθηνότερον ἐπὶ πλέον δὲ τὰ ἐξοδα ἐκμεταλλεύσεώς της νὰ μὴ εἶναι τοιαῦτα, ὥστε νὰ ὑπερφαλαγγίζου τὸ ἀνωτέρω πλεονέκτημα αὐτῆς.

Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης ἐξετάζοντες τὴν εἰσαγωγὴν τῶν λογιστικῶν κλπ. μηχανῶν ἐν τῇ ἡμετέρᾳ Τραπεζῇ εὐρίσκομεν—καίτοι ἐπὶ τοῦ προκειμένου δὲν ἔχουν γίνεαι ἀκριβεῖς ὑπολογισμοί—ὅτι αὕτη ἀπέδωκεν ἀρκετὰ εὐνοϊκὰ ἀποτελέσματα ἤτοι:

α) Καίτοι ἠυξήθη ὁ ὄγκος τῶν ἐργασιῶν τῶν μηχανοποιηθεισῶν ὑπηρεσιῶν, αὗται δὲν ἐζήτησαν καὶ τὴν ἀνάλογον ἐνίσχυσιν τοῦ προσωπικοῦ τῶν.

β) Μετὰ τὴν μηχανοποίησιν ὑπάρχει ἀπόλυτος ἐνημερότης καὶ τάξις ἐν τοῖς βιβλίοις (καρτέλλαις) καὶ

γ) Ἐπετεύχθη ὁ ἄμεσος ἔλεγχος τῶν καθ' ἡμέραν λογιστικῶν πράξεων, ὅστις καὶ ἂν συμφέροντα τῆς Τραπεζῆς διασφαλίζει ἀπὸ πλείστον ὄρους κινδύνους καταχρήσεων κλπ.

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω βεβαιώσεων, νομίζομεν ὅτι συμφέρει κατ' ἀρχὴν εἰς τὴν Τραπεζάν ἐπέκτασις τῆς μηχανοποίησεως τῶν ὑπηρεσιῶν καὶ εἰς τὰ ὑπ)μάτα μὲ μόνον τὴν διαφορὰν ὅτι ἡ μηχανοποίησις δὲν εἶναι διὰ τὰ πλεῖστα τῶν ὑποκαταστημάτων μὲς οἰκονομικῶς ὠφέλιμος λόγῳ τοῦ μινικροῦ κύκλου ἐργασιῶν αὐτῶν καὶ τῆς μεγάλης ἀξίας τῶν μηχανῶν κλπ. ἐξοπλισμάτων, ἅτινα ἀναγκαῖον διὰ τὴν μηχανοποίησιν.

Κατ' ἀκολουθίαν τῶν ἀνωτέρω μηχανοποιήσεως τῶν ὑπηρεσιῶν ἐνός ἐκαστοῦ ὑποκαταστήματος μὲ ὄν σημερινὸν κύκλον τῶν ἐργασιῶν τῶν δὲν εἶναι οἰκονομικῶς ὠφέλιμος διὰ τὴν ἡμετέραν Τραπεζάν.

Ἀπομένον λοιπὸν νὰ ἐξευρεθῇ ἕτερος συνδυασμὸς χρησιμοποίησεως τῶν μηχανῶν ἐν τοῖς ὑποκαταστήμασι εἰς τρόπον ὥστε αὗται διὰ τῆς ἐντατικῆς ἐκμεταλλεύσεώς των νὰ ἀποδώσῃ τὰ ἐξ αὐτῶν ἀναμενόμενα οἰκονομικὰ ἀποτελέσματα.

Ποῖος δύναται νὰ εἶναι ὁ συνδυασμὸς οὗτος;

Κατὰ τὴν γνώμην μας τὸ ζήτημα τοῦτο δύναται νὰλυθῇ μόνον διὰ τῆς λογιστικῆς ἐξυπηρετήσεως τῶν μικρῶν ὑπ)μάτων παρὰ τοῖς μεγάλοις τοιοῦτοις τῆς περιφέρειας τῶν

ἐνθα θὰ ὑπάρχουσιν οὕτως εἰπεῖν «σταθμοὶ μηχανῶν».

Ἡ σημερινὴ ἀπτύξις τῶν μέσων συγκοινωνίας διευκολύνει κατὰ πολὺ ἔργον τοῦτο, δεδομένου ὅτι αἱ ἡμερησῆαι πράξεις τοῦ Ἀ' ὑποκαταστήματος εἶναι δυνατόν νὰ καταχωρηθῶσιν ἐν τοῖς βιβλίοις (καρτέλλαις) ὅσο παρ' ᾧ ἐξυπηρετεῖται λογιστικῶς ὑποκαταστήματος τὴν ἐπομένην ἢ τὴν μεθεπόμενην τὸ πολὺ ἡμέραν.

Οὕτω μὲν τινὰ ὑποκαταστήματα ὀρισμένης περιφέρειας θὰ ἐκτελοῦν χρέη Guichet τοῦ παρ' ᾧ ἐξυπηρετοῦνται λογιστικῶς ὑποκαταστήματος τὸ ὁποῖον θὰ εἶναι οὕτως εἰπεῖν τὸ λογιστηρίον τῶν.

Δι τῆς τοιαύτης συγκεντρωτικῆς μηχανοποίησεως τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν ὑποκαταστημάτων θέλουσι προκύψει τὰ κατετέρω εὐνοϊκὰ ἀποτελέσματα ἅ τὴν ἕν γένει καλὴν λειτουργίαν τῆς ὅλης ὀργανώσεως τῆς Τραπεζῆς.

α) Ἐπαρκὴς ἀπασχόλησις τῶν λογιστικῶν κλπ. μηχανῶν τῶν ὑποκαταστημάτων, ὥστε νὰ δικαιολογηθῇ ἡ δαπάνη διὰ τὴν ἀγορὰν αὐτῶν.

β) Διεξαγωγὴ διὰ τῶν μηχανῶν τοῦ μεγαλειτέρου μέρους τῆς ἐργασίας, πρᾶγμα ὅπερ θὰ δώσῃ ἄλλην ὄψιν εἰς τὴν ὀργανωτικὴν ἐμφάνισιν τῶν ὑποκαταστημάτων καὶ θὰ ἐξῆλθε ἑπακόλουθημα τὴν ἔτι μεγαλειτέραν ἐξυψώσιν τοῦ γοήτρου τῆς Τραπεζῆς μας εἰς τὸ πολὺ κοινόν.

γ) Ἀπαλλαγὴ τῶν ὑπαλλήλων τῶν ὑποκαταστημάτων ἀπὸ μεγάλου φόρτου ἐργασίας τῆς ρουτίνας (ἀντίγραφα) λισμῶν κλπ.)

δ) Συστηματοποίησις τοῦ ἐλέγχου καὶ μεγαλειτέρα ἐξασφάλισις τῶν συμφερόντων τῆς Τραπεζῆς ἀπὸ τῶν κινδύνων καταχρήσεων καὶ ὑπεξαίρεσεων, δεδομένου ὅτι διὰ τῆς ἀνωτέρω μηχανοποίησεως θὰ καταστῇ ἀναγκαῖα ἡ τήρησις διπλῶν βιβλίων (καρτελλῶν) καὶ δι' αὐτοῦ τοῦ τρόπου θὰ ἐπιτευχθῇ ὁ ἀμοιβαῖος ἔλεγχος μεταξύ τοῦ ὑποκαταστήματος—Guichet καὶ τοῦ ὑποκαταστήματος—Λογιστηρίου.

ε) Ἀπαλλαγὴ τῶν ἐπιθεωρητῶν τῶν ὑποκαταστημάτων ἀπὸ τοῦ φόρτου τῆς ἐλεγκτικῆς ἐργασίας, τὴν ὁποίαν θὰ ἐκτελοῦν καθ' ἑκάστην ἀνελλιπῶς ἐπὶ τούτῳ ὀριζόμενοι ὑπάλληλοι τοῦ ὑποκαταστήματος—Λογιστηρίου.

Ἡ μηχανοποίησις θὰ ἠδύνατο νὰ ἐφαρμοσθῇ κατὰ πρότον εἰς τὰς καταθέσεις αἵτινες παρουσιάζουν καὶ τὴν μεγαλειτέραν κίνησιν.

Ταῦτα ἐν ὀλίγοις εἶναι δυνατόν νὰ προκύψουν διὰ τὴν

Τραπεζάν ἐκ τῆς μηχανοποίησεως τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν διαφόρων ὑποκαταστημάτων.

Ἐνδεικτικῶς παραθέτομεν κατωτέρω πίνακα τῶν μεγάλων ὑποκαταστημάτων, ἅτινα θὰ ἠδύνατο νὰ χρησιμεύσουν ὡς σταθμοὶ μηχανῶν καθὼς καὶ τῶν ἐξ αὐτῶν δυναμένων νὰ ἐξαρτηθῶν λογιστικῶς μικρῶν τοιούτων. Τὰ ὑπόλοιπα ὑποκαταστήματα, ἅτινα δὲν περιλαμβάνονται εἰς τὸν κατωτέρω πίνακα θὰ ἐξακολουθήσουν λειτουργοῦντα ὡς μέχρι σήμερον.

- Ἐπιμελητὴς Σανατορίου Πάργης
- Τέως ἐσωτερικὸς βοηθὸς τοῦ ἐν Ρώμῃ Ἰνστιτούτου Φυματιολογίας Carlo Forlanini
- Ἐγκατέστησεν Ἱατρειὸν ἐν Ἀθήναις ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μασσαλίας καὶ Καπλανῶν 10 Παραπλεύρως Δημοτικοῦ Νοσοκομείου

- Ἐπιμελητὴς Σανατορίου Πάργης
- Τέως ἐσωτερικὸς βοηθὸς τοῦ ἐν Ρώμῃ Ἰνστιτούτου Φυματιολογίας Carlo Forlanini
- Ἐγκατέστησεν Ἱατρειὸν ἐν Ἀθήναις ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μασσαλίας καὶ Καπλανῶν 10 Παραπλεύρως Δημοτικοῦ Νοσοκομείου

## ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ ΥΠΑΛΛΗΛ. ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΙΚΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

Κατὰ τὴν ἐνεργηθεῖσαν τὴν 16ην τρέχοντος ἐκλογὴν πρὸ ἀνάδειξιν νέου Διοικητικοῦ καὶ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐνώσεως ἐξελέγησαν οἱ κάτωθι:

### Διοικητικὸν Συμβούλιον

Παντελῆς Σταματιοῦδάκης Πρόεδρος, Λαμ. Ἀναγνωστόπουλος Ἀντιπρόεδρος, Κωνστ. Ἱατροῦ, Δημ. Κουκούλης, Σωτ. Τρουπάκης, Παν. Τιμικᾶλης Ἀναστασία Βενετσανάκου.

### Ἐποπτικὸν Συμβούλιον

Βίκτωρ Ἀνεμογιάννης, Πλάτων Δελένδης, Χριστ. Κουμენტάκος, Δημ. Καστόρης, Γεωργ. Καλιάφας, Ἄγγ. Στρούζας, Δημ. Τρίμη.

### Ἐλεγκτῆς

Βασιλ. Χατζόπουλος.

## ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

### MIX. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ 4

Ἐναντι Ταμιευτηρίου Ἐθνικῆς Τραπεζῆς

- Ἐπιμελητὴς Σανατορίου Πάργης
- Τέως ἐσωτερικὸς βοηθὸς τοῦ ἐν Ρώμῃ Ἰνστιτούτου Φυματιολογίας Carlo Forlanini
- Ἐγκατέστησεν Ἱατρειὸν ἐν Ἀθήναις ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μασσαλίας καὶ Καπλανῶν 10 Παραπλεύρως Δημοτικοῦ Νοσοκομείου

Ο ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ ΙΑΤΡΟΣ  
**Κ. ΔΗΜ. ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ**  
Ἐπιμελητὴς Σανατορίου Πάργης  
Τέως ἐσωτερικὸς βοηθὸς τοῦ ἐν Ρώμῃ Ἰνστιτούτου Φυματιολογίας Carlo Forlanini  
Ἐγκατέστησεν Ἱατρειὸν ἐν Ἀθήναις ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μασσαλίας καὶ Καπλανῶν 10 Παραπλεύρως Δημοτικοῦ Νοσοκομείου  
Καὶ δέχεται:  
ἐκάστην Τρίτην καὶ Παρασκευὴν 4—7 μ. μ.  
καὶ Τετάρτην καὶ Σάββατον 8—9 π. μ.  
Τηλέφ. 26-046

## ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΙΚΟΥ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ

ΔΙΑ ΤΑ ΕΔΩΔΙΜΑ ΣΑΣ ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΟ ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ ΣΑΣ, ΕΥΡΙΣΚΕΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΥ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΕ ΑΡΙΣΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ, ΑΚΡΙΒΕΣ ΖΥΓΙΟΝ, ΤΗΝ ΚΑΛΙΤΕΡΑΝ ΤΙΜΗΝ, ΑΡΤΙΑΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΝ ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ ΕΝΙΣΧΥΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗΝ ΙΔΕΑΝ.

ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ ΟΔΟΣ ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 18 ΤΗΛΕΦ. 22.554

Ἡ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

ΘΕΑΤΡΟΝ

ΜΟΥΣΙΚΗ



ΤΟ «ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΝ ΤΕ-ΝΑΣΙΤΥ» ΕΙΣ ΤΟ ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

Μετά την άποτυχίαν του «Τουραντό» τὸ Βασιλικόν Θεάτρον ἀνεβίβασε τὸ Ténacity τοῦ Vidrac παυχθὲν εἰς τὸ παρελθὸν ἀπο τὴν Καν Κυβέλην. Τὸ ἔργον ἔχει βέβαια μιὰ κάποια πνοή, εἶναι μὲ ἀρκετὴ εὐγενικότητα γραμμένο, χωρὶς ὅμως νὰ κατορθῶνῃ νὰ δώσῃ τὴν συγκίνησι καὶ τὴν ὑποβλητικότητα ποὺ θὰ ἔδινεν ἂν ἦταν δουλεμένο ἀπὸ ἄλλον τεχνίτη. Ἄλλως τε στὸ εἶδος αὐτὸ ὁ Pagnol ἔχει γράψῃ τὸν περίφημον «Μάριο», ὁ ὁποῖος κάλλιστα θὰ μπορούσε νὰ περάσῃ στὸ ρεπερτόριον τῆς Ἐθνικῆς μας σκηνῆς ὡς ἀντιπροσωπευτικὸν ἔργον Γαλλικῆς θαλασσινῆς ἡθογραφίας. Τίποτε λοιπὸν νὴν δικαιολογοῦσε κατὰ τὴν γνῶμην μας τὴν νεκρανάστασιν τοῦ «Τενάσιτυ» γιὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ὁποίου δὲν ὑπῆρχε οὔτε ἡ κατάλληλη Τερέζα, οὔτε καὶ ὁ κ. Δανδραμῆς, ἦταν ὁ ἐνδεδειγμένος γιὰ τὸ ρόλο τοῦ Σεγκάρ. Ἄλλὰ ἐκτὸς αὐτοῦ, οἱ τοῦ Βασιλικοῦ Θεάτρου, παρορῶν συστηματικῶς τὸν βασιλικὸν προορισμὸν του.

Τὸ θέατρον αὐτὸ ἔχει ὅλες τὶς δυνατότητες καὶ ὅλες τὶς δυναμικότητες νὰ δῖνῃ ἔργα κλασσικῆς καὶ δεδοκιμασμένης ἀξίας καὶ μεγάλου περιεχομένου. Γι' αὐτὸ ἄλλως τε καὶ ἐπιχορηγεῖται τόσο πλούσια γιὰ νὰ εἶναι ἐλευθεροὺς ὑλικῶν ὑποκρέωσιν καὶ μεριμνῶν καὶ νὰ συντελῇ εἰς τὴν αἰσθητικὴν μὲρφοσιν καὶ τὴν καλλιτεχνικὴν διαπαιδαγώγησιν τοῦ μεγάλου κοινοῦ. Καὶ τὸ τελευταῖον οἱ διοικοῦντες τὸ Ἰδρυμα δὲν μποροῦν νὰ ἰσχυρισθῶν ὅτι τὸ ἔχουν ἐπιτύχει μὲχρι σήμερον.

ΤΑ ΨΥΧΙΚΑ ΚΑΛΙΣΤΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑΝ

Τὸ συμπαθητικώτατον προάστειον τῶν Ἀθηνῶν, κρατεῖ ἀπὸ κτῶν τὰ σκῆπτρα τῆς πνευματικῆς κινήσεως καὶ τῆς κοινωνικῆς δράσεως χάρις εἰς τὴν Λέσχην του ἣ ὁποία διοικῆται ὑπὸ ἐπιλέκτων πολιτῶν μὲ ἐπι κεφαλῆς τὸν διαπρεπῆ δικηγόρον κ. Χατίνην. Εἰς τὴν κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα λαβοῦσαν χώραν ἑορτὴν τῶν ψυχικῶν καλλιστείων, τὴν ὑπὸ πάσης ἐπιτυχίας στεφθεύσαν, οἱ ἐπίσημοι καὶ οἱ πολυπληθεῖς κεκλημένοι ἐχειροκρότησαν ἐγκαρδιῶς τοὺς διοργανωτάς καὶ τὸν ὁμιλητὴν τῆς ἡμέρας διὰ τὴν εὐγένειαν τῆς ιδέας καὶ τῆς ἐκτελέσεως, τῆς μεστῆς ὑψηλῶν ἐννοιῶν ὡραίας πρωτοβουλίας.

Ἡ ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΤΟΥ ΦΑΟΥΣΤ ΤΟΥ BERLIOZ

Ἐπαναλαμβάνομεν καὶ πάλιν ὅτι δὲν βλέπομεν τὸν λόγον τῆς μετακλήσεως ξένων καλλιτεχνῶν, στὰν ἔχουμε ἐκτελεστάς ἂν ὄχι καλύτερους ἀσφαλῶς ὁμως ἴσους μὲ αὐτούς, καὶ δὴ εἰς ἐποχὴν τοιαύτης συναλλαγματικῆς στενότητος. Νομίζομεν ὅτι ὁ κ. Οἰκονομίδης ἀνέλαβε δυσβάστακτον ἄθλον ὅσον ἀφορᾷ τὴν σύγχρονον διεύθυνσιν τῆς ὀρχήστρας καὶ τῆς χορωδίας τοῦ ἀριστουργήματος αὐτοῦ, τὸ ὁ-

ποῖον φρονοῦμεν ὅτι εἶναι ἀπαράδεκτον διὰ τὴν ἐποχὴν μας, ἐποχὴν τῶν μεγάλων θεαματικῶν καὶ ὀπτικῶν τελειοποιήσεων, νὰ παίζεται χωρὶς σκηνικά.

Μετά τὰς ἐπιφυλάξεις αὐτάς δὲν δυνάμεθα ἢ νὰ ἐπαινέσωμεν τὴν ὄλην φιλότιμον καὶ εὐγενικὴν προσπάθειαν πάντων τῶν ἐκτελεστῶν μ' ἐπὶ κεφαλῆς τὸν μουσικώτατον καὶ μὲ λαμπρὸν style βαθύφωνον κ. Marex Liven.

«ΟΠΩΣ ΘΕΛΕΤΕ» ΤΟΥ ΣΑΙΞ-ΠΗΡ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΙΑΣΟΝ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΣ ΜΑΡΙΚΑΣ ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ

Λυπούμεθα ἀληθῶς διότι πληθώρα ὅλων καὶ ἀνεπάρκεια χώραν δὲν μᾶς ἐπιτρέπει νὰ γράψωμε ὅσα θέλωμε...διὰ τὸ «Ὅπως θέλετε» ἢ «Ὅπως ἀγαπάτε» τοῦ Σαίξπηρ τὸ ὁποῖον ἀνεβίβασε τὸ θέατρον τῆς Κας Μαρίκας Κοτοπούλη. Αἱ ἐντυπώσεις μας συνοψίζονται εἰς τὸ ὅτι οὐδέποτε μὲχρι σήμερον παράστασις ἐλευθεροῦ θεάτρου ὑπῆρξεν τόσο φροντισμένη, τόσο ἀφύγος, ὅσον αὐτή. Βεβαίως ὑπῆρχον ἀριστέμενα μικροελλείψεις καὶ μερικαὶ ἐπιφυλάξεις δι' ὀρισμένον Tableau τῶν σκηνικῶν, ἀλλ' ὅλα αὐτὰ ἀτονοῦν ἐμπρὸς εἰς τὸ σύνολον τῆς καταβληθείσης συνολικῆς προσπάθειας ἣ ὁποία τιμᾷ ἀληθῶς τὴν ἑλληνικὴν σκηνήν. Ἄμεσον εὐτυχῆς ἐπακόλουθον τῆς τοιαύτης εὐγενοῦς ἀμίλλης εἶναι ὅτι τὸ Βασιλικὸν Θεάτρον προσδέσαν τὸν «Υπερωκεανέιον Τενάσιτυ» ἀνεβίβασε τοὺς «Πόθους κάτω ἀπὸ τὴν Λεοκῆς» τοῦ Ὁ' Νηλ μὲ τοὺς πρώτους διδάξαντας καὶ ἔδωσαν καὶ πάλιν καλλιτεχνικὸν περιεχόμενον εἰς τὸν τόσο ἀτυχήσαν ἐφέτος ρεπερτόριόν του.

«ΣΠΑΣΜΕΝΑ ΒΙΟΛΙΑ»

Ὁ συνάδελφος κ. Ἡρακλῆς Θ. Μάλλωσης ἐξέδωκε ποιητικὴν συλλογὴν ὑπὸ τὸν τίτλον «Σπασμένα Βιολιά». Περί τῶν 40 ποιήματα ὀκτάστιχα, τετράστιχα κλπ. ἀπαρτίζουσιν τὸ βιβλίον αὐτὸ, τὸ ὁποῖον εἶναι γραμμένο μὲ πολὺν λυρισμὸν καὶ εὐγενειαν ὕφους καὶ μετρικὴν ἱκανοποιητικὴν, ὑπενθυμίζουσιν σὲ ἀρκετὰ σημεῖα τὴν μανιέρα τοῦ ἀειμνήστου Κώστα Χατζοπούλου. Τρία ποιήματα: «Ἐκ θαθέων», «Ὁ Γυρισμός» καὶ «Τὸ ὄνειρον» μποροῦν ἀδίστακτα νὰ χαρακτηρισθῶν ὡς ἄψογα καὶ γεμάτα ἀπὸ λεπτὴν καὶ ἐξιδανικευμένην συγκίνησιν.

«ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΕΣ ΗΜΕΡΕΣ»

Μὲ ἀπόλυτη ἱκανοποίησιν καὶ ἀληθινὴν χαρὰ διαβάσαμε τὸν τόμον τοῦ 1936 τοῦ λαμπροῦ περιοδικοῦ τῆς Θεσσαλονικῆς «Μακεδονικῆς Ἡμέρας». Ἡ διαπιστώσις αὐτῆ ἔχει ἀκόμη μεγαλύτερη σημασίαν, ὅταν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν πᾶς ἡ δευτέρα πρωτεύουσα τῆς Ἑλλάδος παρουσάζει μὴ τόσο ἐννοιατικὴ σὲ πλήρη ἀνθροσιν πνευματικὴ κίνησι ποὺ βρῖσκεται σκορπισμένη στίς σελίδας τοῦ ἐξαιρετικοῦ αὐτοῦ περιοδικοῦ στὸ ὁποῖον συνεργάζονται οἱ καλύτεροι παλαιοὶ καὶ νέοι λογιοῖμας μεταξύ τῶν ὁποίων ξεχω-

ρίζουν τὰ ὄνματα τοῦ Στεφάνου Δάφνη, τοῦ Σπανδωνίδη, τοῦ Στέλιου Ξεφλούδα, τοῦ Δέλιου καὶ τοῦ ἐκλεκτοῦ συναδέλφου μας κ. Ἄλκη Γιαννοπούλου μὲ τὰ ὠραιότατα διηγημάτα τοῦ καὶ τὴν ἐμπεριστατωμένη κριτικὴ τῶν νεοεκδομένων βιβλίων.

\* Τὰ κάτωθι δύο ἐνδιαφέροντα βιβλία, εἶδον τὸ φῶς τὸν παρελθόντα μῆνα:

André Maurois: Histoire d'Angleterre.

Kipling: Un coup de fortune.

\* Κατὰ πληροφωρίαν μας ἐκ Παιδείας καὶ Λογοτεχνίας θὰ καθέξῃ σημαντικὴν θέσιν εἰς τὴν ἐκθεσιν τοῦ 1937. Ὁ πνευματικὸς κόσμος ἰδίαι τιμηθῆ δεόντως καὶ ὁ δῶλος μεγαλήτορας. Ὑπὸ τὸν ὠραῖον τίτλον «Ἐκδηλώσεις τῆς Σκέψεως» καὶ τὴν γενικὴν προεδρίαν τοῦ Ἀκαδημαϊκοῦ κ. Paul Valéry θὰ λειτουργήσῃ τὸ ἐξῆς τμήμα: I. Ἐπιστημονικαὶ ἀνακαλύψεις. II. Βιβλίον καὶ βιβλιοθήκη. III. Μουσεία. IV. Θεάτρον. V. Μουσικὴ. VI. Κινηματογράφος.

Σχετικῶς μὲ τ' ἀνωτέρω, προβλέπονται δύο τρόποι ἐκδηλώσεων:

A.: Κύκλος διαλέξεων ἐπὶ ποικίλων καλλιτεχνικῶν ζητημάτων ὑπὸ τῶν μεγαλύτερων Γάλλων καὶ ξένων συγγραφέων.

B.: Ἀνάγνωσις καὶ σχόλια ἔργων τῆς τελευταίας πεντηκονταετίας διὰ παντὸς μέσου ἀπὸ τοῦ πλείον συγχρόνου μέχρι τοῦ παλαιότερου δηλαδὴ μεταδόσιν τῆς φωνῆς τῶν πρὸ τοῦ πολέμου ἀποθανόντων συγγραφέων ἀπὸ ἐιδικοῦς δίσκου γραμμοφῶνου ἐπὶ τῶν ὁποίων ἔχει αὐτὴ ἀποτυπωθῆ.

\* Ἐκ δημοσιευθείσης βιογραφίας τοῦ Ρώσικου προκίτου ὅτι ὁ μέγας Ρώσικος μουσικογιογράφος ἦλκε τὴν καταγωγὴν του ἐξ Ἀβησσυνίας.

\* Ἡ Ὀπερα τῶν Παρισίων ἀνεκαινίσθη καὶ ἐπεσκευάσθη ῥιζικῶς καὶ ἐπανήρχισε μὲ περισσὴν αἴγλην καὶ λαμπρότητα τὰς παραστάσεις ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας.

\* Δύο ἐνδιαφέρουσαι κινηματογραφικαὶ «πρῶται» δόθηκαν στὸ Παρίσι: ἡ μία τὸ πολυκροτοῦ ἔργο τοῦ Pirandello «Ματίας Πασκάλ» τὸ ὁποῖον εἶχε παίξει ὡς βιβλὸν ὁ Μοσζούκιν καὶ ἡ ταίνια Winterset μὲ ὑπόθεσιν τὴν συγκλονίσασαν ἐν ἔτει 1923 τὸν κόσμον ὑπόθεσιν τῶν Ἰταλῶν Σάκο καὶ Βαντζέτι οἱ ὁποῖοι κατὰ πᾶσαν πιθανότητα εἶχον πέσει θύματα τερραστίας δικαστικῆς πλάνης.

\* Ἡ Κρατικὴ Ραδιοφωνία τῆς Γαλλίας θὰ ἐγκαινιάσῃ προσεχῶς τὸ Radioreportage, διὰ τοῦ ὁποίου τὴν περιγραφὴν τοῦ ρεπορτερ θ' ἀντικαθιστᾷ τὸ μικρόφωνον τοῦ φορητοῦ ραδιοφωνικοῦ πομποῦ καὶ θὰ μεταδίδῃ τὴν εἶδωσιν, ζωντανὴν καὶ παλλομένην ἀπὸ τραυματικὴν κίνησιν.

\* Ὁ διάσημος βιολιστῆς Heibetz ἔδωκε τελευταίως συναυλίαν ἐν Λονδίνο ἀποθεωθεῖς.

\* Τὸν Ἀγγλικὸν τύπον ἀπασχολεῖ ἡ ζωηρότατος τὸ ἐξήτημα τῆς ἐλαττώσεως τῶν γεννήσεων ἐν Ἀγγλίᾳ καὶ ἐν Ἑυρώπῃ γενικώτερον. Ἐντὸς ὀλίγων ἐτῶν ἂν δὲν ληφθοῦν δραστικὰ μέτρα ἢ Ἑυρώπη μόλις θὰ ἔχη ν' ἀντιπαρατάξῃ τὸ ἥμισυ τῆς

ἐκ 300.000.000 δυνάμιν, τὴν ὁποῖαν θὰ ἔχη ἡ Ρωσία μὲ τοὺς κιτρίνους. Τὸ γεγονός καθίσταται μᾶλλον ἐπικαιρὸν καὶ φλέγον ὅταν ἀναλογισθῇ τις ὅτι οἱ κίνδυνοι τοῦ πολέμου ἐξακολουθοῦν νὰ εἶναι κατὰ τοὺς εἰδικούς εἰς 65 ο)ο πρὸς 35 ο)ο καὶ ὅτι τόσο ἡ Γερμανία ὅσον καὶ ἡ Ἰταλία ἤρχισαν λαμβάνουσαι δρακόντια ἀληθῶς μέτρα πρὸς αὐξήσιν τῶν γεννήσεων εἰς τὰς χώρας των. Καὶ ὅσον καὶ ἂν ἡ ἀναλογία τῶν γεννήσεων ἐν Γερμανίᾳ οὖσα 20 : 1000 ἀπέχει πολὺ τοῦ, 36 : 1000 τοῦ 1900, ἐν τούτοις εἰς τὸ Ράιχ αἱ γεννήσεις τοῦ 1936 ἦσαν κατὰ 300.000 μεγαλύτεραι τῶν τοῦ 1933. Ἐν Ἰταλίᾳ ἐξ ἄλλου ὁ Μουσσολίνι μεταξὺ ἄλλων διατάξεων ἐθέσπισε καὶ τὴν ἐπομένην: «Δῆμοι καὶ Κοινότητες εἰς τὰς ὁποίας ὁ ἀριθμὸς τῶν γεννήσεων κίπνει εἰς στήμα ὡστε νὰ μὴ κρίνωνται ἄξιοι αὐθυπαρείας θέλουσι προσαρτᾶσθαι καὶ ὑπάγεσθαι διοικητικῶς εἰς τὰς πλησιέστερας τὴν Κοινότητας».

\* Μετὰ τὴν ἐκθεσιν τῶν Παρισίων καὶ τὴν στέψιν τῶν Ἀγγλῶν Βασιλέων θὰ ἐπακολουθήσῃ ἡ στέψις τοῦ Αἰγυπτίου Βασιλέως Φαρούκ.

\* Ὑπὸ τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως ἐλήφθη πρόνοια ἵνα οἱ ἀφιχθησόμενοι ἐπίσημοι ἀντιπρόσωποι εἰς τὰς ἑορτάς τῆς στέψεως ταξιδεύωσι ὡς ἐπὶ τὸ πλείστον δι' Ἀγγλικῶν ἀεροπλοίων.

\* Αἱ περίφημοι καὶ μακαρὶα τῆ ληξεία ἀπεργίᾳ πείνης ἀντικατεστάθησαν διὰ τῆς καταλήψεως τῶν ἐργοστασίων καὶ τοῦ ἐγκλεισμοῦ ἐντὸς αὐτῶν τῶν ἀπεργόντων. Τὴν μέθοδον αὐτὴν ἐξήλευσαν οἱ μοναχοὶ τῆς κοπιτικῆς μοναστηρίου ἐν Αἰγύπτῳ ἀναγκάσαντες τὴν ἀστυνομίαν νὰ πολιορκήσῃ κανονικῶς τὸ Μοναστήριον ἵνα ἐπιτύχῃ τὴν λύσιν τῆς ἀπεργίης ἣτις ἀφορμὴν εἶχε τὴν αἰτουμένην παρὰ τῶν καλογηρῶν αὐξήσιν τῶν ἀποδοχῶν των!

\* Μεταξὺ τῶν πυρετωδῶν πολεμικῶν προπαρασκευῶν τῆς Ἀγγλίας περιλαμβάνεται καὶ ἡ συγκρότησις Σώματος Φρουρῶν τῶν ἐκ τοῦ ἀέρος κινδύνων τοῦ ὁποίου ἡ δύναμις θέλει ἀνέλθει εἰς 300.000 ἀνδρας καὶ γυναῖκας. Ἡ ὀργάνωσις τοῦ νέου Σώματος οὕτως τὸ 1)3 θὰ διατεθῆ διὰ τὸ Λονδίον θὰ εἶναι τόσο τελεία ὡστε νὰ ἀποφευχθῆ κάθε πανικὸς ἐν περιπτώσει ἐναερίου ἐπιδρομῆς καὶ νὰ μειωθῶν εἰς τὸ ἔλαστον τὰ δυστυχήματα.

\* Εἰς τὴν Μόσχαν ἀνεκαλύφθη τελευταίως ἡ βιβλιοθήκη τοῦ Τσάρου Νικολάου II, εἰς κακὴν κατὰστασιν, κατόπιν παρελεύσεως ἐκκοσαστίας ἀπὸ τῆς τοποθετήσεως τῆς εἰς μυστικὴν κρύπτῃν. Ἐκ τοῦ περιεχομένου τῆς, ἡ Σοβιετικὴ Κυβερνήσις, ἐπιθυμοῦσα νὰ πορισθῇ χρήματα, θὰ πώλῃσῃ εἰς Παρίσι-ους καὶ Λονδῖνον πολλὰ βιβλία μὲ πολυτελεῖς δέσιμον καθὼς καὶ δῶρα πολλῶν ἡγεμόνων καὶ Ἀρχηγῶν Κρατῶν πρὸς τὸν ἀτυχεῖ αὐτοκράτορα.

\* Ἡ διδασκαλία τοῦ μαθηματος τῆς Ἑβραϊκῆς κατηγορη-

θῆ καὶ εἰς τὰς θεολογικὰς σχολὰς τῆς Γερμανίας.

— Ὁ Ριχάρδος Στράους καταγίνεται εἰς τὴν σύνθεσιν τῆς νέας τοῦ ὄπερος «Δάφνη».

— Ὁ Γάλλος συγγραφεὺς Φρανσί ντὲ Μιομάντρ ἐκυκλοφόρησε περισπούδαστον φιλοσοφικὸν βιβλίον του, τίτλοφορούμενον «Πρὸς τὸν ποικίλον ἄστῆρα» ἐν τῷ ὁποίῳ πραγματεύεται τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῆς ζωῆς ποῦ ζοῦμε καὶ τῆς ζωῆς ποῦ ὀνειροπολήσαμε νὰ κάνουμε.

— Ἡ Ἐνωσις τῶν Συντακτικῶν Πράγας παρέθηκε τὸν παρελθόντα μῆνα, μέγα δέιπνον πρὸς τιμὴν τοῦ Πρωθυπουργοῦ τῆς Τσεχοσλοβακίας κ. Χότζα. Κατ' αὐτὸ ὁ Ἀρχηγὸς τῆς Τσεχοσλοβακικῆς Κυβερνήσεως ἐξεφώνησε βαρυσήμαντον λόγον, διαρκέσαντα ἐπὶ ὄψεσιν καὶ ἐν τῷ ὁποίῳ ἐξήτᾶσθησαν καὶ ἐπιδοτώμενα ἐν γενικαῖς γραμμαῖς πάντα τὰ ἀπασχολοῦντα τὴν ἀνθρωπότητα σύγχρονα φλέγοντα προβλήματα. Ὑπεραμύθησθη ἰδιαιτέρως ἡ τειλιότης τῆς Μεσευρωπαϊκῆς Δημοκρατίας ἣ ὁποία ητύχησε νὰ ἔχη Πρόεδρον ἕναν Μάζαρυκ καὶ νὰ προεδρεύεται ἀπὸ ἄνδρα μὲ τὸν πατριωτισμὸν, τὴν μὲρφοσιν καὶ τὴν ἑθνικὴν ὑπερηφάνειαν τοῦ Ἐδουάρδου Μπένες.

— Αἱ Τσεχοσλοβακικαὶ ἐφημερίδες ἀναγράφουσιν ὅτι εἶναι πολὺ πιθανὸν ταξείδιον τοῦ κ. Μουσσολίνι εἰς Γερμανίαν πρὸς ἀπόδοσιν τῆς παλαιᾶς ἐπισκέψεως τοῦ καγκελαρίου Χίτλερ.

— Αἱ Γάλλοι ἐφημερίδες πάσης ἀποχρώσεως ἐξήραν τὸν πατριωτισμὸν τοῦ Γαλλικοῦ Λαοῦ, σπεύσαντες νὰ κυλύσῃ τὸ δάνειον τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης ἀνομιλογοῦν δὲ τὴν ἐν τῷ σήμερῷ τούτῳ ἐπιτυχίαν τῆς Κυβερνήσεως Μπλούμ.

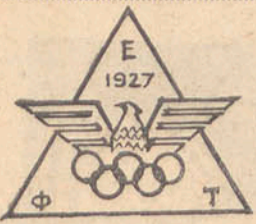
— Οἱ μεγάρομοι Ἑυρωπαϊκοὶ αὐτοκινητόδρομοι φαίνεται πᾶσι θ' ἀποκτηθῶν, φωτισμὸν χάρις εἰς τελευταίαν ἐφεύρεσιν διὰ τῆς ὁποίας θ' ἀναμτῆται αὐτομάτως φῶς ἐν τμήμα ὁδοῦ 200 μέτρων κατὰ τὴν διέλευσιν τοῦ αὐτοκινήτου.

— Ἡ Ἀγγλικὴ Κυβερνήσις θὰ ἐκδώσῃ εἰς δημοσίαν ἐγγραφὴν δάνειον 5 ἑκατομ. λιρῶν τὸ ὁποῖον θὰ χρησιμοποιεθῆ διὰ τὴν συμπλήρωσιν καὶ ἀνακαινίσιν τοῦ ὑπερωκεανείου «Βασίλισσα Μαίρη» καὶ τὴν ναυπήγησιν διδύμου σκάφους ἀποκλιθησομένου «Βασίλευς Γεώργιος».

\* Κατ' αὐτάς ἐφορτάζει τὴν ἑκατονταετηρίδα του τὸ περίφημον Μουσεῖον τῶν Βερσαλλέων Ἰδρυθὲν ὑπὸ τοῦ Βασιλέως Λουδοβίκου — Φιλίππου τῷ 1837.

\* Ἡ κατανάλωσις τῶν φωνογραφικῶν δίσκων ἐν Ἀμερικῇ αὐξάνει κατ' ἔτος ἐγγυωδῶς φθάσασα κατὰ τὸ 1936 τὰ 30 ἑκατομ. τεμαχίων ἐναντι τεσσάρων τοῦ 1932. Ἀντιθέτως πρὸς ὅτι θὰ ἐφανατάξῃ τις ἡ αὐξήσις ἀφορᾷ πολὺ ὀλιγώτερον τὰ τεμαχία τῆς jazz ἀπὸ τὴν κλασικὴν μουσικὴν εἰς τὴν ἐκλαίκευσιν τῆς ὁποίας μεγάλως συνετέλεσε τὸ ραδιοφῶνον. Τὴν μεγαλύτεραν ἐπιπορικὴν ἐπιτυχίαν ἔχουσιν οἱ δίσκοι τοῦ Bach.

\* Τὰ Μουσεία τῆς Γαλλίας ἐτοιμάζουσιν ἐν συνεργασίᾳ μὲ



# ΕΝΩΣΙΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ, ΕΛΛΑΔΟΣ, ΚΤΗΜΑΤΙΚΗΣ & ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ

Τὴν 22αν Μαρτίου τρέχ. ἔτους ἔλαβε χώραν εἰς τὸ Ἴνστιτούτον Φυσικῆς Ἀγωγῆς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς ἕκτακτος γενικῆ συνέλευσις τῶν μελῶν τῆς Ἐνώσεως, καθ' ἣν ἐψηφίσθη τὸ νέον καταστατικόν τῆς.

Τὴν 29ην Μαρτίου τρέχ. ἔτους εἰς τὸν αὐτὸν τόπον ἔλαβε χώραν ἡ Α' τακτικὴ γενικὴ συνέλευσις, καθ' ἣν τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ὑπέβαλε τὸν ἀπολογισμὸν τοῦ διὰ τὸ ἔτος 1936, τὸν ἰσολογισμὸν τῆς 27ης Μαρτίου τρ. ἔτους καὶ τὴν ἔκθεσιν τῆς ἐξελεγκτικῆς ἐπιτροπῆς. Ἡ γενικὴ συνέλευσις ἐνέκρινε ταῦτα καὶ ἀκολούθως ἐψηφίσθησαν ἀρχαιρεσίαι. Ἐξελέγησαν: Πρόεδρος συνελεύσεως ὁ κ. Παν. Καλκανδῆς, οἱ 15 τακτικὸι σύμβουλοι ὡς κατωτέρω, οἱ ἀναπληρωματικὸι κ.κ. Σπύρος Δάφνης, Ἰωάν. Συριώτης καὶ Νικ. Φωτόπουλος, τὰ τακτικὰ μέλη τῆς ἐξελεγκτικῆς ἐπιτροπῆς κ.κ. Δημοσθ. Κωνσταντόπουλος καὶ Χαρ. Χανδάνος καὶ ἀναπληρωματικὰ οἱ κ.κ. Ἀναστ. Δράκος καὶ Νικόλ. Ζαχαριουδάκης.

Οἱ ἐκλεγέντες 15 τακτικὸι σύμβουλοι κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς 30ης Μαρτίου ἐ. ἐ. κλητήθησαν εἰς σάμα ὡς ἑξῆς: Πρόεδρος Διοικ. Συμβουλίου καθηγητῆς κ. Ἰω. Γεωργιάδης, ἀντιπρόεδρος κ. Κλ. Σινάνης, γενικὸς γραμματεὺς κ. Σπ. Βασιλείου, ταμίης κ. Γεώργ. Βαμβακούσης, σύμβουλοι — ἔφοροι τμημάτων: Γυμναστικῆς καὶ ἄθλητισμοῦ Λ. Καλογερόπουλος, ναυτικοῦ καὶ ὀπλομαχητικῆς Γεώργ. Βλάχος, ἐκδρομῶν καὶ ψυχαγωγίας Ἀναστ. Τούντας, σκοποβολῆς καὶ κυνηγίου Γεώργ. Μανιάκης, ἀντισφαιρίσεως Νικόλ. Μαζαράκης καὶ σύμβουλοι ἡ δὲς Ἐρατῶ Ἀγγελοπούλου καὶ οἱ κ.κ. Τιμ. Ἀγγελόπουλος, Νικ. Βαμβακάς, Ἀθ. Γκιζίκης, Κων. Παρᾶς καὶ Στέφ. Στεφάνου.

### ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 1936-37

#### Πρὸς τὰ μέλη τῆς Ἐνώσεως Ἀγαπητοὶ φίλοι,

Τιμηθέντες διὰ τῆς ὑμετέρας ψήφου κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος ἀνελάβομεν τὴν διοίκειν τῆς Ἐνώσεως μας καὶ καταβάλαμεν πᾶσαν προσπάθειαν ὡς πὼς φανῶμεν ἀνάξιοι τῆς ἐμπιστοσύνης σας, ἀναπτύσσοντες τὴν δράσιν τῆς Ἐνώσεως μας καὶ ζωογονοῦντες τὸ ἐνδιαφέρον τῶν μελῶν τῆς πρὸς αὐτὴν. Τὰς ἐνεργείας μας ἐκθέτομεν ὑμῖν κατωτέρω:

#### 1) ΤΜΗΜΑ ΕΚΔΡΟΜΩΝ

Κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος ὠργανώθησαν πενήτηντα ἐκδρομαί. Ἐκ τούτων ἐπραγματοποιήθησαν ἐν ὄλῳ τὸ Ὑπουργεῖον Καλῶν Τεχνῶν τῆς Αὐστρίας, διὰ τὴν προσεχῆ ἄνοιξιν, ἐκθεσιν εἰς τὸ Μουσεῖον τοῦ Κεραμικοῦ Αὐστριακῆς Τέχνης, με ἐκθέτας καὶ ἐκθέματα καὶ τὸ Αὐστριακὸν Δημόσιον καὶ τοὺς ἰδιώτας.

Ἡ Αὐστρία δύναται νὰ θεωρηθῆ ἡμέτερον ἢ καλῆτερον ὠργανωμένην τουριστικῶς χώρα, ἡ παράγουσα καὶ ἐξάγουσα τὰς περισσότερας διαφημιστικὰς καὶ προπαγανδιστικὰς ταινίας.

Μεταξὺ τῶν θεαμάτων τῆς ἐφετηνῆς μεγάλης ἐκθέσεως τῶν Παρισίων θὰ περιλαμβάνηται ἔκθεσις τοῦ Παρισινοῦ κοστούμιου κατὰ τὸν 19ον αἰῶνα ἢ ὁποία προμηνύεται ὡς λίαν ἐνδιαφέρουσα.

N. M.

ὄνον εἴκοσι τρεῖς. Ἀποτελέσματα: Συμμετοχὴ μελῶν λίαν πενήντα πρὸς κῶψαν περίσσευμα δρχ. 850.

Ἰδιαίτερος δέον νὰ τονισθῆ ἡ μεγάλη ἐπιτυχία τὴν ὁποίαν ἐσημείωσεν ἡ εἰς τὸ Βερολῖνον, ἐπ' εὐκαιρίαν τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων, ὠργανωθείσα ἐκδρομὴ τῆς Ἐνώσεως μας. Ἡ ἐκδρομὴ αὕτη ἐξησφάλισε τὴν ψυχαγωγίαν τῶν συμμετασχόντων, ἐγένετο δὲ ἀφορμὴ νὰ γνωσθῆ ἡ Ἐνωσίς μας εἰς εὐρύτερον κύκλον. Ἰδιαίτερον σημασίαν ἐνέχει ἡ γενομένη ὑποδοχὴ εἰς τοὺς ἐκδρομείς τῆς Ἐνώσεως μας παρὰ τῶν ἀναλόγων ὠργανώσεων τῶν Γερμανῶν τραπεζικῶν, ἰδίως τῆς Deutsche Bank, οἵτινες καὶ ὠργάνωσαν δεξίωσιν πρὸς τιμὴν τῆς Ἐνώσεως μας εἰς τὰς ἐκτεταμέναις γυμναστικαῖς τῶν ἐγκαταστάσεσι.

Κατὰ τὸ τρέχον ἔτος δέον τὰ μέλη νὰ ὑποστηρίξωσι τὰς ἐκδρομάς τῆς Ἐνώσεως μας διὰ τῆς εἰς αὐτάς συμμετοχῆς τῶν. Φρονοῦμεν δὲ ὅτι ἐν ἐκ τῶν κυριωτέρων μελημάτων τοῦ νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου δέον νὰ εἶναι ἡ συστηματικὴ προσπάθεια ὡς πὼς καταστῆ μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς Ἐνώσεως μας συνειδητὴ ἡ ἀνάγκη τῆς ἐξόδου τῶν κατὰ τὰς ἡμέρας ἀργίας, εἰς τὸ ὑπαίθριον.

#### 2) ΤΜΗΜΑ ΣΚΟΠΟΒΟΛΗΣ

Κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος τὸ τμήμα τοῦτο ἐπαρουσίασεν ἀξιόλογον δράσιν. Κατόπιν ἐνεργειῶν μας τὸ σεβ. ὑπουργεῖον Παιδείας μας παρεχώρησε δωρεάν 12 καραμπίνας σκοποβολῆς καὶ 25.000 βλήματα.

Αἱ προπονήσεις τῶν ἐνδιαφερομένων μελῶν ἐξεκλούθησαν τακτικῶς. Τὴν 5ην Ἰουλίου π. ἐ. ὠργανώθησαν οἱ Α' σκοπευτικοὶ ἀγῶνες τῆς Ἐνώσεως μας εἰς τὰς ἐξῆς ἀγωνίσματα: 1) 50 μέτρα ὀρθῶς μετὰ σχολικὴν καραμπίναν, 2) 100 μέτρα πρηνηδὸν μετὰ σχολικὴν καραμπίναν.

Οἱ ἀγῶνες οὗτοι ἐστῆθησαν ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας, τιμηθέντες παρὰ τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας, τοῦ κ. Διευθυντοῦ τῆς Φυσικῆς Ἀγωγῆς, τοῦ κ. Προέδρου τῆς Σκοπευτικῆς Ὀμοσπονδίας καὶ πολλῶν φιλάθλων. Αἱ ἐπιδόσεις ὑπῆρξαν ἱκανοποιητικῶς. Εἰς τοὺς νικητὰς ἀνεμειβήθησαν βραβεῖα μετὰ διπλωμάτων. Λεπτομέρεια σχετικῶς ἐδημοσιεύθησαν εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 22 φύλλον τῆς «Τραπεζικῆς».

Αἱ προπονήσεις συνεχίζονται.

#### 3) ΤΜΗΜΑ ΝΑΥΤΙΚΟΝ

Καὶ τὸ τμήμα τοῦτο ἤλκυσε τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Δ. Συμβουλίου. Κατόπιν σοβαρὰς μελέτης καὶ διαφόρων ἄλλων ἐνεργειῶν κατελήξαμεν εἰς τὴν ἀπόφασιν νὰ ζητήσωμεν παρὰ τῆς Κοινότητος Παλαιῶ Φαλήρου τὴν παραχώρησιν καταλλήλου τμήματος τῆς Φαληρικῆς ἀκτῆς πρὸς ἐγκατάστασιν τῆς Ναυτικῆς μας βάσεως. Δυστυχῶς ἀπασαί ἀι προσπάθειαι μας ἀπέτυχον.

Ἡ ἀπόκτησις ἰδίας Ναυτικῆς Βάσεως μετ' ἡγήματα κολυμβητικῶν καὶ κωπηλατικῶν ἀπαιτεῖ δαπάνην τεραστίαν διὰ τὰς ἀσημάντους οικονομικάς μας δυνάμεις.

Ἡ λύσις τοῦ σοβαρωτάτου τούτου ζητήματος δέον νὰ ἀποτελέσῃ μίαν τῶν κυριωτέρων μεριμνῶν τοῦ νέου Δ. Συμβουλίου. Ἴσως μία συμβιβαστικὴ λύσις διὰ τῆς ἐπιτεύξεως συνεργασίας μετ' ἄλλου ὠργανωμένου ἥδη Ναυτικοῦ Σωματείου θὰ ἀποτελέσῃ μίαν πολὺ καλὴν προσωρινὴν λύσιν.

#### 4) ΤΜΗΜΑ ΑΝΤΙΣΦΑΙΡΙΣΕΩΣ

Οὐδεμία ἐνεργεῖα διὰ τὴν ἀφύπνισιν τοῦ τμήματος τούτου ἐγένετο κατὰ τὸ ὑπόλογον ἔτος, λόγῳ κυρίως τῆς κατὰ τὸ παρελθόν διαπιστώσεως ἐλλείψεως ἐνδιαφέροντος ἐκ μέρους τῶν μελῶν.

Κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ἔχομεν λόγους νὰ πιστεύωμεν ὅτι θὰ ὑπάρ-

ξουν εὐνοϊκότεραι συνθήκαι καὶ οὕτω τὸ νέον Διοικητικὸν Συμβούλιον θὰ δυνηθῆ ἴσως νὰ ὠργανώσῃ καὶ τὸ τμήμα τοῦτο.

#### 5) ΤΜΗΜΑ ΟΠΛΟΜΑΧΙΑΣ

Οὐδεμία ἐνεργεῖα διὰ τὴν ἱδρύσιν καὶ ὠργάνωσιν τοῦ τμήματος τούτου ἐγένετο λόγῳ ἐλλείψεως τῶν καταλλήλων μέσων. Ἐλπίζομεν βασιμίως νὰ κατορθωθῆ ἡ λειτουργία καὶ τοῦ τμήματος τούτου κατόπιν τῆς ἀνεγέρσεως ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τοῦ Ἴνστιτούτου Φυσικῆς Ἀγωγῆς περιλαμβάνοντος εἰδικὴν αἰθουσαν ὀπλομαχητικῆς.

#### 6) ΤΜΗΜΑ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Τὸ τμήμα τοῦτο μᾶς ἀπσχόλησεν περισσότερον παντὸς ἄλλου. Εἶναι τοῖς πᾶσιν γνωστὰ τὰ εὐεργητικὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐλλόγου γυμναστικῆς ἐπὶ τῆς πνευματικῆς, ψυχικῆς καὶ σωματικῆς ὑγείας τοῦ ἀνθρώπου ἰδίως τοῦ διαβιούντος καθυστικῶν ζωῶν καὶ ἐργαζομένου ἐπὶ πολλὰς ἡμερησίως ὥρας ἐντός κεκλεισμένων χώρων ἐνίοτε στερουμένων ἡλίου καὶ ἀέρος.

Θὰ ἠδύνατο τις νὰ ὑποδείξῃ εἰς τὰ μέλη τῆς Ἐνώσεως μας νὰ γυμνάζονται εἰς τὰ ὑπάρχοντα ἤδη γυμναστήρια καὶ ἰδίως τὸ Λαϊκὸν Γυμναστήριον. Διὰ τοὺς γνωρίζοντας ὅμως τὰ πράγματα ἡ λύσις αὕτη δὲν τοὺς ἱκανοποιεῖ παντάπασιν. Μόνον εἰδικὸν γυμναστήριον ἐστέγαζόμενον, θερμαινόμενον, ἐφωδιασμένον μετὰ λουτρὰ καὶ μετὰ ἐνδεδειγμένα γυμναστικὰ ὄργανα καὶ μηχανήματα ἐξασφαλίζει τὴν δυνατότητα τῆς ἐκγυμνάσεως εἰς πᾶσαν ἐποχὴν καὶ ὥραν μετὰ οἰανδήποτε καιρικὴν συνθήκην καὶ μετὰ ὁμοιογένειαν γυμνάζομένων. Ἐπὶ τοῦ προκειμένου δὲν θὰ σὰς ἀπασχολήσωμεν. Σκέψαις μας τινας ἐξεθέσαμεν διὰ τῶν ὑπ' ἀριθμ. 15, 16, 22 φύλλον τῆς «Τραπεζικῆς».

Τὸ Δ. Συμβούλιον ὑπέβαλεν ὑπομνήματα σχετικῶς εἰς τὴν Σην Διοίκειν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς ἢ ὁποία δχι μόνον ἀπεδέχθη ἐνθουσιωδῶς τὴν ἰδέαν τῆς ἱδρύσεως τῆς αἰθούσης γυμναστικῆς ἀλλὰ καὶ, διαβλέπουσα τὰς πολυτίμους ὑπηρεσίας τῆς ὁποίας θὰ προσέφερε αὕτη εἰς τὸ Προσωπικὸν τῆς Τραπεζῆς καὶ κατὰ συνέπειαν εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν Τράπεζαν, ὑπερέβαλεν τὰς προδοκίας μας, δώσασα τεραστίαν ἔκτασιν εἰς τὸ ἔργον τῆς. Τὸ μέγεθος τοῦ Γυμναστηρίου, ἡ ὠργάνωσις του καὶ ἡ ἐξάρτησις του μετὰ πολυἀριθμα καὶ δαπανηρὰ ὄργανα καὶ μηχανήματα ἀπολύτως δικαιολογημένως τοῦ ἐξασφαλίζει τὸν τίτλον «Ἴνστιτούτον Φυσικῆς Ἀγωγῆς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος».

Τοῦτο εἶναι συμπλήρωμα τῆς ἐτέρας μεγάλης προσπάθειας τῆς Διοικήσεως τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς ὑπὲρ τῆς ὑγείας τοῦ Προσωπικοῦ τῆς δηλ. τοῦ ταμείου ὑγείας. Διὰ τοῦ δευτέρου ἀσκεῖται ἡ θεραπευτικὴ ἰατρικὴ διὰ τοῦ πρώτου ἐξυπηρετεῖται ἡ προληπτικὴ τοιαύτη. Ἐνεργεῖα ἀπολύτως πρωτοπορητικῆ, ἀνωτέρας ἠθικῆς, ἀξία πρὸς μίμησιν.

Ἡ Ἐνωσίς μας διερμηνεύει πρὸς τὴν Σην Διοίκειν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος τὴν εὐγνωμοσύνην δχι μόνον τῶν μελῶν τῆς Ἐνώσεως ἀλλὰ καὶ ὄλων τῶν ὑπαλλήλων τῆς Τραπεζῆς τόσο τῶν σήμερον ὡς τῶν ἐπηρευομένων.

Τὸ δνεῖρόν μας ἐπραγματοποιήθη. Μετ' ὀλίγον τὸ Ἴνστιτούτον θὰ παραδοθῆ πρὸς χρῆσιν. Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ἐμπιστεύεται τὴν ὠργάνωσιν καὶ Διοίκειν τοῦ Ἴνστιτούτου τῆς εἰς τὴν Ἐνωσίαν μας. Αὕτη, ὑπερήφανος διὰ τὴν προσγενομένην αὕτη τιμὴν θὰ πράξῃ πᾶν τὸ ἀνθρώπινως δυνατόν διὰ νὰ φανῆ ἀνταξία τῆς ἐμπιστοσύνης τῆς Τραπεζῆς.

#### 7) ΓΡΑΦΕΙΑ

Κατὰ τοὺς τελευταίους μῆνας τοῦ παρελθόντος ἔτους ὁ Σύλλογος Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπεζῆς μετέφερε τὴν λέσχην του εἰς ἕτερον οἶκον μὴ ἔχον περίσσειαν αἰθουσῶν. Ἡ Ἐνωσίς μας μετέφερεν τὰ γραφεῖα τῆς ἐντός τοῦ Ἴνστιτούτου Φυσικῆς Ἀγωγῆς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς.

Θεωροῦμεν ὑποχρέωσιν μας νὰ διαβιβάζωμεν τὰς θερμότερας τῶν εὐχαριστιῶν καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς Ἐνώσεως μας πρὸς τὸν Σύλλογον Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπεζῆς διὰ τὴν φιλοξενίαν τὴν ὁποίαν ἐπὶ ἱκανὸν χρονικὸν διάστημα μᾶς παρέσχεν προθύμως καὶ εὐγενῶς. Ἡ φιλοξενεῖα αὕτη μᾶς ἐνίσχυσεν ὕλικῶς καὶ ἠθικῶς. Μετὰ βεβαιότητος στηριζόμεθα καὶ εἰς τὸ μέλλον εἰς τὴν ἠθικὴν ἐνίσχυσιν τοῦ μεγάλου μας αὐτοῦ ἀδελφοῦ.

Εὐχαριστοῦμεν ἐπίσης τὸ ἐπίσημον ὄργανον τοῦ Συλλόγου τὴν «Τραπεζικὴν» καὶ ἰδιαίτερος τὸν διευθυντὴν αὐτῆς διότι ἔθεσαν εὐγενῶς εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Ἐνώσεως μας τὰς στήλας τοῦ Συλλογικοῦ Δελτίου τῆς. Ἡ πολύτιμος αὕτη ὑποστήριξις, ἐπὶ τῆς ὁποίας καὶ εἰς τὸ μέλλον ἐλπίζομεν, θὰ ἔχει ὄλας ἰδιαίτερον σημασίαν κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ὅποτε ἡ Ἐνωσίς μας θὰ εἰσέλθῃ εἰς στάδιον ἀναδιοργανώσεως καὶ δράσεως.

#### 8) ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΙΣ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ

Τὸ Δ. Συμβούλιον ἀπσχόλησεν ἡ τροποποίησις τοῦ καταστατικοῦ τῆς Ἐνώσεως. Ἡ τροποποίησις αὕτη κατέστη ἀπολύτως ἐπιβεβλημένη λόγῳ τῶν ἀτελειῶν του καὶ τῶν νέων συνθηκῶν, ὑπὸ τὰς ὁποίας διατελεῖ ἡ Ἐνωσίς μας. Προῖον τῆς σχετικῆς μας ἐργασίας ὑπῆρξε τὸ νέον καταστατικόν, τὸ ὁποῖον ἐψηφίσθη ἡ ἕκτακτος γενικὴ συνέλευσις τῆς 22ας παρελθόντος μηνὸς Μαρτίου.

#### 9) ΠΡΟ-Υ-ΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Κατὰ τὸ ἄρθρον 5 τοῦ Συμβουλίου μας δέον νὰ ὑποβάλλῃ ὑπὸ τὴν κρίσιν σας τὸν προϋπολογισμὸν τῆς τρεχούσης χρήσεως.

Ἀπὸ τὸ τρέχοντος ἔτους ἡ Ἐνωσίς μας εἰσέρχεται εἰς στάδιον ἀνασυγκροτήσεως καὶ νέας εὐρυτέρας δράσεως. Ἡ προσπάθεια αὕτη θὰ ἀπαιτήσῃ δαπάνας, τὰς ὁποίας δὲν δύναμεθα νὰ προβλέψωμεν. Ἰδίως δὲν δύναμεθα νὰ προῖδομεν τὰς δαπάνας σχετικῶς μετὰ παραχωρηθῆν πρὸς χρῆσιν εἰς τὴν Ἐνωσίαν μας Ἰνστιτούτον Φυσικῆς Ἀγωγῆς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς. Ἡ Ἐνωσίς μας θὰ κληθῆ νὰ καλύψῃ ἐκ τῶν ἰδίων αὐτῆς μέσων ἐκεῖνας τὰς δαπάνας τῆς συντηρήσεως καὶ λειτουργίας του, τὰς ὁποίας τυχόν δὲν θὰ ἀνελάβανεν ἡ ἱδρύσασα αὐτὸν τράπεζα: τὰς δαπάνας ταύτας εἶναι φυσικὸν νὰ μὴ δύναμεθα σήμερον νὰ προβλέψωμεν.

Ἀλλὰ καὶ διὰ τὸ σκέλος τῶν ἐσόδων δὲν δύναται νὰ γίνῃ πρόβλεψις, διότι ἡ ταμειακὴ σχέσις τῶν μελῶν πρὸς τὴν Ἐνωσίαν εἶναι λίαν ρευστῆ. Μόλις τὸ τέταρτον περίπου τῶν μελῶν εἶναι σήμερον ἐν τάξει ταμειακῶς πρὸς αὐτὴν. Ἐκ τούτου τὸ ὑπόλοιπον ταμείου μας δχι μόνον οὐδεμίαν ἐξασφαλίζει δυνατότητα σοβαρὰς προσπάθειας, ἀλλὰ τούναντίον εἶναι αὐτόχρημα κομικόν. Ἐν τῶν πρώτων μελημάτων τοῦ νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου θὰ εἶναι ἡ αὐξήσις τῶν ἐσόδων τῆς Ἐνώσεως.

Διὰ τοὺς ἀνωτέρω λόγους τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ὑποβάλλει τὴν παράκλησιν πρὸς τὴν γενικὴν συνέλευσιν ὡς πὼς αὕτη δώσῃ εἰς τὸ νέον Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐν λευκῇ τὴν ἐξουσιοδότησιν τῆς, ἵνα διαχειρισθῆ τὴν μικρὰν ἄλλως τε περιουσίαν τῆς Ἐνώσεως κατὰ τὸ χρο-

νικὸν διάστημα τὸ ἀπαιτούμενον ὅπως τὸ νέον Διοικητικὸν Συμβούλιον δυνηθῆ νὰ καταρτίσῃ τὸν προϋπολογισμὸν τῆς νέας χρήσεως καὶ ὑποβάλλῃ τοῦτον ὑπὸ τὴν κρίσιν σας. Κατὰ τὸ χρονικὸν τοῦτο διάστημα δέον ὡς πὼς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον διαχειρισθῆ τὴν περιουσίαν τῆς Ἐνώσεως ἐντός τῶν ὁρίων τοῦ σκοπίμου καὶ τοῦ δυνατοῦ.

Τελευτώντες, ἀγαπητοὶ φίλοι, παρακαλοῦμεν ὡς πὼς μᾶς ἐπιτραπῆ νὰ ὑπογραμμίσωμεν ἐν γεγονός, τὸ ὁποῖον διεπιστώσαμεν ἀνά πᾶν βῆμα μας: δηλαδὴ τὴν ἑλλειψιν ἐνδιαφέροντος τῶν μελῶν πρὸς τὴν Ἐνωσίαν, ἰδίως δὲ τῶν μελῶν τῶν ἀνηκόντων εἰς τὰς τραπεζὰς Ἑλλάδος, Κτηματικῆς καὶ Ἀγροτικῆς. Τὰ μέλη ταῦτα, ἄς μᾶς ἐπιτραπῆ νὰ εἰπώμεν, δεικνύουσι πλήρη ἀδιαφορίαν. Κατὰ τὸ τρέχον ἔτος, κατὰ τὸ ὅποῖον ἡ Ἐνωσίς μας εἰσέρχεται πλήρης ἐλπίδων εἰς στάδιον δράσεως, εἰμεθα ἀπολύτως βέβαιοι ὅτι τὸ ἐνδιαφέρον τῶν μελῶν θὰ ἐπανέλθῃ θερμότερον παρὰ ποτέ. Πιστεύομεν ἀκραδάντως εἰς τὴν ἀποστολὴν τῆς Ἐνώσεως μας. Τὸ προσεχές μέλλον θὰ δικαιώσῃ τὴν αἰσιοδοξίαν μας.

Καταθέτοντες τὴν ἐντολήν ἐπικαλοῦμεθα τὴν ἐπιεικῆ σας κρίσιν.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ

Διὰ τὰς ἡμέρας τοῦ Πάσχα (30 Ἀπριλίου—3 Μαΐου) ἡ Ἐνωσίς Φιλάθλων συνιστᾷ εἰς τὰ μέλη τῆς τὴν ὡραίαν ἐκδρομὴν τοῦ Συλλόγου τῶν Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπεζῆς εἰς Δελφοὺς —Καρπενήσιον. Ἐπειδὴ ὁμοῦς ὁ ἀριθμὸς τῆς συμμετοχῆς θὰ εἶναι ἀναγκαστικῶς περιορισμένος καὶ ἐπειδὴ ἐξεφράσθησαν ἐπιθυμίαι ἀπὸ πολλὰ μέλη διὰ τὴν διοργάνωσιν καὶ ἄλλων ἐκδρομῶν (Πήλιον, Καλάβρυτα κλπ.), τὸ Τμήμα Ἐκδρομῶν τῆς Ἐνώσεως θὰ διευκολύνῃ διὰ πληροφοριῶν καὶ θὰ φροντίσῃ διὰ τὴν ἐκδοσὴν εἰσιτηρίων μετ' ἐκπτώσεων εἰς ὁμάδας ἐκ πέντε ἀτόμων καὶ ἄνω. Πληροφορίαι μέχρι τῆς Μεγάλης Τρίτης (27 Ἀπριλίου) εἰς τὸν Σύμβουλον — Ἐφορον τοῦ Τμήματος κ. Α. Τούνταν (Εἰσπράξεις Ἀξίων Κεντρικοῦ Ἐθνικῆς).

Ἐκ τῶν Τμημάτων Ἐκδρομῶν τῆς Ἐνώσεως

### Ο ΑΝΕΜΟΠΟΡΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Μὲ μεγάλην χαρὰν μανθάνομεν ὅτι συνεστήθη ὑπὸ ὁμάδος φιλάθλων συναδέλφων «ἀνεμοπορικὸς ὄμιλος Ἐθνικῆς Τραπεζῆς».

Τὴν ἐκπαίδευσιν τῆς ὁμάδος ἀνέλαβεν ὁ σηναγὸς κ. Π. Μαντζουράνης ὅστις καὶ παρεχώρησεν εὐγενῶς εἰς τὴν ὡς ἄνω ὁμάδα τὸ ὑπ' αὐτοῦ κατασκευασθὲν ἀνεμόπτερον.

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν οἱ ἐνδιαφερόμενοι δέον νὰ ἀπευθύνωνται εἰς τὸν συνάδελφον, ἔφορον τῆς ὁμάδος κ. Ἰωάν. Παλαμῆδαν (ὄπηρεσ. Ταμειουτηρίου).

Εἰς τὸ προσεχές θέλομεν ἐπανέλθῃ διεξοδικότερον ἐπὶ τοῦ ὡς ἄνω θέματος.